Ն. 4738 — 1901 ՅՈՒՆՎԱՐ 13 ՇԱԲԱԹ ԷՐԹԷՍ — 1318 ՇԷՎՎԱԼ 5 — ՕՆ ԵԷՏԻՆՃԻ ՍԷՆԼԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՃԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷՏԻԼՄԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիսէ	6 ամիսէ	3 ամիսէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջխարկէ 20 ղրուշան

صاحب امتياز: جيوەلكيان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدۀ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
1ինմի, 2ինմի վէ 3ինմի սահիպէ ղր. 5
Հիւնհիւ սահիպէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մեվսիմը նոֆիսայա սաիր պէնալէր մէհհանէն գազանչ օլունճաղ վէ սէրմ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայանաղ

Խաբէրխանէի Սթամպոլա Գազէթէսի Ալի հասաէսինէ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մաթպասանա սրբ։ Գէնճիկի մէվսիմ հաղդրնա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրատաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒԻՊ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գրալիցա Վիգթորիանըն նաչը ալաֆ։ փեսար։ Լաէ Ուինասօրա նագլ օլընըզ, ճէնազէ ալայը էրթէսի կիւնիւ իսրա օլընճաղ, վէ միւշարէլէյհանրն արզուսը մուճիպինէճ, մէգթիւբ ճէնազէ ալայընա պէյսիւք ասքերի նիմայիշլէր վուգու պուլճաղ սրբ։

* *

Իթալիա Մէճլիսը մէպուսանը՝ գրալիցա Վիգթորիանըն վէֆաթընտան սոլայը ալէմէթը մաթէմ օլարաք, թաթիւր միւզաքէրաթ իթմիշ տիր։ Մէպուսանան Մ. Մորկոթի՝ ալու գաբարա մուխալէֆէթ իթմիշ, վէ «Ճաչասը Պէրլիր» տէյու պաղրմըշ սրբ։

* *

Ֆրանսա բէխը հիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ էվվէլքի կիւն Բարիզէքի Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք, գրալիցա Վիգթորիանըն վէֆաթընտան սոլայը պէյանը թաազիյէթ իթմիշ օլմաղլա, սէֆիր Սըր Էտմոն Մոնսո՝ ատրհալ բէխը միւշարէլէյհէ իսաէի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Ֆէզալիք Ֆրանսա վիւքէլսը իլէ Այան վէ Մէպուսան մէհէլիսլէրի՝ գրալ Եէտինճի էտուարտա պէյանը թաազիյէթ վէ ըզհարը թէմէննիյաթ իթմիշլէր տիր։

——

Այէմանիա իմբէրաթորընըն վայիսէսի վէ գրալիցա Վիգթորիանըն պէսիյէք քէրիմէսի տալ իմբէրաթորիցա Ֆրէտերիգ Վիգթորիանըն սահվալը սրհիհյէսի եվվէլքի կիւնի նէսպէթլէ սաա հա էյի պուլընրյոր։

——

Բուսիա իմբէրաթորը իլէ իմբէրաթորիցասը՝ եվվէլքի կիւն Գրմանա Լիվատիսան հարէքէթլէ Սէվսաթօրլ չէհրինէն կէշիպ Բէթէրսպուրկա ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

——

Լօնդրանըն Տէյլի Մայլ կազէթասընա վարիսա օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Իւմիտ Պրունընա Պօէրլէրին էրիւիյիր տահա ազրը պիր հալ այրյոր։ 200 Պօէր՝ Իւմիտ Պրունընա պիր չէհրէ կիրէրէք, էհալիսի թաբաֆընտան մէմնունիյէթլէ գալուլ օլընմըշլար սրբ։ Պօէրլէրէ հէր թարաֆտա էհալիսէն եէմէք վէրիլմէքտէ օլտուղընտան, պունլար՝ պիրիրքէտ էրզագ կէօթիրմէկէ մէհաուր օլմայօրլար։

——

Իթալիալը մուսիգիչինասը մէչհուր Վէրտի՝ «Վէրէքին Օձուտ» այրմըզ սրբ։ Հալի չօգ ազրը օլուպ, հիչ իւմիտ գալմամըշ սրբ։

——

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը՝ բուհանի հէմիյէթլէր հագգընտաքի գանուն լայիհասընը միւզաքէրէյի ումումիյէսինէ խիթամ վէրմիշ, վէ մատտէ պէ մատտէ միւզաքէրէյէ պաշլանմասընը 98 բէյէ գարշը 441 բէյ իլէ գապուլ իթմիշ տիր։

Ազատան բահիպ կայրօ՝ բէսմէն արզը պէյանաթ իթմիշ օլան բուհանի հէմիյէթլէրէ միւսաաէտ օլունմասընա տաիր մէճ իսէ թագտիմ օլընան գաբլրլրգ գանուն լայիհասընը միւտաֆէա իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼ ԼՈՒՅԹ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույրրլմըշ սրբ։ Բէսմը մէզքիւրը սէյր իթմէքիւրէ տարիէի մախսուսէաէ Եունան սֆիրի բրէնս Մավրոգօրտաթօ վէ զէվճէսի վէ պաշ թերճէմանը վէ ոէֆարէթլէրտէն թավսիյէ իլէ կէլէն 19 զիյարէթճի հազրը պուլընմըշլար։ Վէ իգթիրա իտէնլէր իլթիֆաթը Սէնիյէյէ նաիլ օլմուշլար սրբ։

ԲԷՅՍՄԻ.—Հալմ. Այէմանիա իմբէրաթորը հազրէթլէրինն Զաթը չէվքէթսիմաթը հագրէթը Բաթիշահիյէ միւլագը օլմագ իզրէ՝ Տէրսաաէթի իքնճի տէֆա զիյարէթլէրինն խաթրրէսի օլարագ ինչա իթտիրմիշ օլարգարը չէլմէնին բէսմը քիւշատընա հազրը պուլընմագ իչիւն պու քերրէ Տէրսաաէթէ կէլմիշ օլան եավէրանը իմբէրաթորիսէն ժէնէրալ ֆօն Գէսէլ իլէ ժէնորալ Հէնց ֆօն Ֆրէնպէ վէ գուբէնատան գօնթ Մուլինէն վէ միրալայ Պարօն Լանկէն վէ միւլազիմ ֆօն Հանքէ իլէ Մոլթէ նամ թալիմ սէֆինէսի իւմէրա վէ զապրթանը ափանքի կիւն Եըլտրզ սէրայը Հիւմայունընտա տարէի ֆախրէյէ պէյլազիմէ՝ Սէլամրգ բէսմը ալիսինի թէմաշա իլէ գարիբ իլայնը միւսաֆիրը օլարգասն սոնրա՝ չայան պույրուլան միւսաաէտի Սէնիյէի հազրէթը Բաթիշահի իզէրինէ՝ Ալէմանիա սէֆիրը քէպիրի էսալ։ Պարօն Մաաշալ ֆօն Պիւլէրթայն հազրէթլէրիյէ պէրապէր հուզուրը չէվքէթմէվքուրը հազրէթը Թանասիբաէ սուրէթը բէսմիյէտ չէրէֆը մէսուլա նաիլ օլմուշլար, վէ հէր պիրէրլէրի տէրէճէլէրինէ կէօրէ բիրիթլը մուխթէլիֆէտէն նիշանը զիշանլար վէ միսալեալրլա թալիթի պույրուլմըշլարբը։

Մոլթէ սէֆինէսինի Այ Սթէֆանօս աչզգարրնտա խսիգգալ իթմէգ իզրէ, եավէրանը Շահանէտէն Մէքթէպը Պահրիյէ նազրը սատա. Հիւսնի բաչա հազրէթլէրի տիւն սապահ Ֆատոպ վաբօրը Հիւմայունը յլա մահալը մէզքիւրէ կիտէրէք, եօնտտ Ֆոսոպ վաբօրը, արգասա Մոլթէ սէֆինէսի պուլընարդը հալտ լիմանըմզդա կէլէրէք Թօրխանէ աչզգարրնտա ռէմիր աթմըշ սրբ։ Միւշարէլէյհ Հիւսնի բաչա հազրէթլէրի 5 չիֆթէ գայրգ իլէ Մոլթէ սէֆինէսինէ կիտէրէք բէսմը խօչամէտիյի իյֆա իթմիշ տիր։

Մէզքիւր սէֆինէյին զապրթանընտան մասատա եօգարրգա իսմի զիքր օլընան հէյլէթ՝ չըմէնարֆէր իլէ կէլտիքէրինտէն, եավէրանը Շահանէտէն սատա. Նասիր բաչա հազրէթլէրի իլէ Մ. Մորկէն պուլընարգլրը հալտէ խաս Ալթրը արապարրը լա Նշան Թայընտա քեռին Զաթը հազրէթը Սարարգամինին վէ Շուրաթ Ցէվլէթ ըէսի վէ Թօրխանէի Ամիրէ միւշիրի վէ Խորհիյէ նազրը բաչալար հազարաթընը գօնագլարընա ազիմէթ խէրէք գարթ ալ վիգիթլէրինի պրագմըշլար սրբ։

Պունլարտան պիր գըսմը տախի չայան պույրուլան միսսաաէտի Սէնիյէ իլզերինէ, Ֆօլմա-Պազչէ սէրայրնը սէյր իթմիշլէր տիր։ Ալէման միւսաֆիրլէր Տէրսաաէթտէ պուլընարգլարը միւատէթճէ Բէրա Բալլասա օթէլինտէ իգամէթ էյլէյճէքլէր տիր։

Մոլթէ վաբօրը զապրթան վէ էֆրատաբլյա մէքթէպ թալէպէսինէն հէր պիր լէվազիմաթը՝ խազի Նէի Խոսսան Շահանէտէն թէսվիյէ խահիյճէք տիր։ Պու կիւն մուսմանլէյհիւմ Պահրիյէ վէ Թօրխանէի Ամիրէ ֆապրիգալարը լա պազը եէլլէրի սէյր իտէճէքլէրտիր։ Մէզքիւր սէֆինէտէ պու կիւն Ալէմանիա թէֆտասընը բէսմը գապուլ իճրա իսթիճէք տիր։

Տօլմապազչէ աչզգարրնտա տուրմուշ օլան պէյազ բէնկի վէ ի՛չ սիրէքլի Մոլթէ սէֆինէսինէ գոմանտան միրալայ Ֆրանչան պաշգա 22 զապթի իլէ պու օէնէ մէքթէպը պահրիյէտէն չրգ մրշ 60 միւհէնտիս թալէպ պուլընմագտա տրբ։ Թիֆէսի 450 քիշի տիր, վէ սէֆինէյին հաճմը իսթիապիսի 25 գին թընէլաթօ սրբ։ Սիլահարը 18 սանթիմէթրօլրգ 8 Գրուբ թրբը իլէ չարուգ աթէշի 2 թրբտան միւրէքքէպ տիր։

Տիւն կէճէ աթաշէ միլիթէր Մ. Մորկէն իլէ մատամասը թարաֆընտան հէյէթը մախսուսէ չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ տիր։ Զիյաֆէթէ սասթ 2տէ պաշլանարագ, 4 գարարլարընտա խթիամ վէրիլմիշ տիր։ Իշպու զիյաֆէթտէ Ալէմանիա սէֆիրի վէ հէյէթը մէզքիւրէ իլէ Ալէմանիա սէֆարէթի պ-շ թերճէմանը վէ գօնսօլոսը վէ սէֆարէթի մէմուրլարընտան պազրլարը իլէ միհմանտարլարը եավէրանը Շահանէտէն սատա. Նասիր բաչա հազրէթլէրի վէ Մոլթէ սէֆինէսի զապրթանընտան պազրլարը հազրը պուլընմըշլար սրբ։

Զիյաֆէթտէն սոնրա, Գուլէ Գաբուսընա Թէլթոնի սալօնընտա պիր չէնլիք թերթիպ օլունմաղլա, իշպու մէրասիմտէ հէյէթը մէզքիւրէ իլէ Ալէմանիա սէֆիրի վէ սէֆարէթի վէ գօնսօլոսխանէ մէմուրլարը վէ Մոլթէ սէֆինէսի գոմանտան վէ զապրթանը իլէ մեհէնթիս Քալէպէսի հազրը պուլընմըշլար սրբ։ Գրալիցա Վիգթորիանըն վէֆաթընտան սոլայը չէնլիկէն բրօկրամընտա այագ օյունը վէ մուսիգի մէվճուա տէյիլ իսի։

Եարընը իճրա օլընճաղ չէչմէնին բէսմը քիւշատընա հազրը պուլընճաղ զէվաթ իչիւն 300 քիշի գատար իսթիապ քեռֆի վէ 25 մէթրօ ուզունլըզընտա սէալէր եաբըլմագտա սրբ։ Պու սէալէրին պիր թարաֆտան իքսալը ինշասընա, տիկէր թարաֆտան սա գրբմըզը գումաշլար իլէ սօնսաբլմագա չալըզբլբյօր։ Զարիֆ բարմագլըգլար իլէ մուհամ պուլընան պաշլէյէ աթանէէն իթիպարէն բալմիյէ տէնիլէն վէ սոուզ թէհամմիլ իտէն պիր նէվ գըյմէթաբ խուրմա աղաճլարը իլէ թաֆլան, չիմէն վէ չիչէք տիքմէկէ պաշլանմըշ սրբ։

Ալէմանիանըն Տէրսաաէթ վիս գօնսօլոսը պու կիւն հէյէթը մախսուսէն չէրէֆինէ օլարագ Թագսիմ ճիվարընտագի էվինտէ պիր զիյաֆէթ վէրէճէք տիր։ Հէյէթը մախսուսէ պու կիւն Այնալը Զէշմէտէքի Ալէման քիլիսէսինի զիյարէթ իտէճէք տիր։ Եարըն գապահ Այնալը Զէշմէտէքի Ալէման քիլիսէսինտէ պիր այքնը բուհանի իճրա օլընաճաղ սրբ։

—Թարաֆը հազրէթը Բաթիշահիտէն Եունան գրալընա Ինկիլիթէրա գրալիցասընը վէֆաթընտան սոլայը թաազիյէթի հավի պիր թէլէկրաֆ չէքիմիշ տիր։

Բաբա հազրէթլէրի կէչէն բազար կիւնիւ Լօնտրատա պուլընան գարտինալ վ.օկանա պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, Ինկիլիթէրանը մաթէմինէ իշթիրաք իթտիկինի խանէտանը գրալիյէ պէյան էթմէսինի էմր իթմիշ տիր։

Ֆրանսանը Տէրսաաէթ սէֆարէթխանէսի մայէթինէ մէմուր վ.ոբոր սէֆինէսի գոմանտանը՝ ըէքիմ իւզերինէ, Տօլմա-Պազչէ սէրայրնը սէյր իթմիշլէր տիր։ Ալէման միւսաֆիրլէր Տէրսաաէթտէ պուլընարգլարը միւատէթճէ Բէրա Բալլասա օթէլինտէ իգամէթ էյլէյճէքլէր տիր։

Մոլթէ վաբօրը զապրթան վէ էֆրատաբլյա մէքթէպ թալէպէսինէն հէր պիր լէվազիմաթը՝ խազի Նէի Խոսսան Շահանէտէն թէսվիյէ խահիյճէք տիր։ Պու կիւն մուսմանլէյհիւմ Պահրիյէ վէ Թօրխանէի Ամիրէ ֆապրիգալարը լա պազը եէլլէրի սէյր իտէճէքլէրտիր։ Մէզքիւր սէֆինէտէ պու կիւն Ալէմանիա թէֆտասընը բէսմը գապուլ իճրա իսթիճէք տիր։

Տօլմապազչէ աչզգարրնտա տուրմուշ օլան պէյազ բէնկի վէ ի՛չ սիրէքլի Մոլթէ սէֆինէսինէ գոմանտան միրալայ Ֆրանչան պաշգա 22 զապթի իլէ պու օէնէ մէքթէպը պահրիյէտէն չրգ մրշ 60 միւհէնտիս թալէպ պուլընմագտա տրբ։ Թիֆէսի 450 քիշի տիր, վէ սէֆինէյին հաճմը իսթիապիսի 25 գին թընէլաթօ սրբ։ Սիլահարը 18 սանթիմէթրօլրգ 8 Գրուբ թրբը իլէ չարուգ աթէշի 2 թրբտան միւրէքքէպ տիր։

Տիւն կէճէ աթաշէ միլիթէր Մ. Մորկէն իլէ մատամասը թարաֆընտան հէյէթը մախսուսէ չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ տիր։ Զիյաֆէթէ սասթ 2տէ պաշլանարագ, 4 գարարլարընտա խթիամ վէրիլմիշ տիր։ Իշպու զիյաֆէթտէ Ալէմանիա սէֆիրի վէ հէյէթը մէզքիւրէ իլէ Ալէմանիա սէֆարէթի պ-շ թերճէմանը վէ գօնսօլոսը վէ սէֆարէթի մէմուրլարընտան պազրլարը իլէ միհմանտարլարը եավէրանը Շահանէտէն սատա. Նասիր բաչա հազրէթլէրի վէ Մոլթէ սէֆինէսի զապրթանընտան պազրլարը հազրը պուլընմըշլար սրբ։

Զիյաֆէթտէն սոնրա, Գուլէ Գաբուսընա Թէլթոնի սալօնընտա պիր չէնլիք թերթիպ օլունմաղլա, իշպու մէրասիմտէ հէյէթը մէզքիւրէ իլէ Ալէմանիա սէֆիրի վէ սէֆարէթի վէ գօնսօլոսխանէ մէմուրլարը վէ Մոլթէ սէֆինէսի գոմանտան վէ զապրթանը իլէ մեհէնթիս Քալէպէսի հազրը պուլընմըշլար սրբ։ Գրալիցա Վիգթորիանըն վէֆաթընտան սոլայը չէնլիկէն բրօկրամընտա այագ օյունը վէ մուսիգի մէվճուա տէյիլ իսի։

Եարընը իճրա օլընճաղ չէչմէնին բէսմը քիւշատընա հազրը պուլընճաղ զէվաթ իչիւն 300 քիշի գատար իսթիապ քեռֆի վէ 25 մէթրօ ուզունլըզընտա սէալէր եաբըլմագտա սրբ։ Պու սէալէրին պիր թարաֆտան իքսալը ինշասընա, տիկէր թարաֆտան սա գրբմըզը գումաշլար իլէ սօնսաբլմագա չալըզբլբյօր։ Զարիֆ բարմագլըգլար իլէ մուհամ պուլընան պաշլէյէ աթանէէն իթիպարէն բալմիյէ տէնիլէն վէ սոուզ թէհամմիլ իտէն պիր նէվ գըյմէթաբ խուրմա աղաճլարը իլէ թաֆլան, չիմէն վէ չիչէք տիքմէկէ պաշլանմըշ սրբ։

Ալէմանիանըն Տէրսաաէթ վիս գօնսօլոսը պու կիւն հէյէթը մախսուսէն չէրէֆինէ օլարագ Թագսիմ ճիվարընտագի էվինտէ պիր զիյաֆէթ վէրէճէք տիր։ Հէյէթը մախսուսէ պու կիւն Այնալը Զէշմէտէքի Ալէման քիլիսէսինի զիյարէթ իտէճէք տիր։ Եարընը

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

ԹԷՐԱԳԳԵԼԱՐ

ՏԻԵԼՕՄԱՍԻ ՎԷ ՍՈՒՀ

Տիւնեանքն կիտիչի՝ տայիմա՝ Բաղէլէնդիէ, Էէնէլիէ մէյյալ տբը։ Սէնէ պայը միւնասէպէթիյլէ եազտըղմըզ պիր պէնատէ՝ քիւրքէր տրզ իւզէրինտէ եալընըզ ինսանլարըն տէյիլ։ Թէքմիլ միլլէթլէրին վէ թէքմիլ մէտէնիյէթլէրին պիլէ պազէն իզ պրագմագսրզրն, վէ պազէնատէ ուֆագ իզլէր պրագարագ նա՞սըլ կէլիպ կէշտիքլէրինի իյզահ էյլէմիշ իտիք։

«Եէնիլիք» թապիթըն էսասը պիր գանունը տբը քի՝ քեռինաթ իշինատէ հիշ պիր շէյ անքն հիւքմինտէն գուրթրըլմազ։

Ֆագաթ՝ ինսան ախլէազընքն՝ պու կիպի է՛ն աշիքեար գավանիյնը թապիաթ միւվաճէհէսինտէ պիլէ՝ զարիպ թէրէտտիւտլէրի վար տբը։ Եէնէ օլան շէյ պիր տէրէճէյէ գատար դէճհու։ տբը։ անքն իշին տիր քի՝ էէնի շէյլէր միւվաճէհէսինտէ ինսանլար եքսէրիա «նէ՞ օլաճագ», «նէ՞ եաբաճագ» կիպի սիւալլարա քէնտի թէրէտտիւտ վէ էնտիշէլէրինի իպրազ իտէրլէր։

Պու կիպի սիւալլարքն քէսրէթլէ իյրատ օլընտըզը զէմինլէրտէն պիրի բօլԹիգա ալէմի տիր։

Վէ պէյլէ օլմասը տա՝ էսկի հալլէրինին ինսանլարքն գանատթը իւզէրինէ թէէսիրի հէնուզ պագի պուլընմասընքն նէթիճէսի տիր։

Ֆիլհագիգա՝ հէր նէ գատար շիմտի էօյլէ տէյիլ իսէ տէ՝ եագքն զէմանա գատար, բօլԹիգանքն կիտիչի՝ պիր գաշ տիբլօմաթքն բէյ վէ մէրամընա մէրպուտ պուլընընը իտի։

Պրագալըմ էսկի զէմանլարտա մահզա ճիհանկիրլիք մէյլի իլէ թէքմիլ տիւնեանքն կիտիչինի թէպտիլ իթմիշ օլան պէյլիք ճէնկէավէրլէրի, վէ պրագալըմ՝ բօլԹիգայը քեռմիլէն քէնտի շախսի արզու, իտատա վէ եա ինսանլարընա թէվֆիգ էյլէմիշ օլան էսկի զէման տիբլօմաթլարընը, պիլինիպէ եագքն զէմանլարտա տա պիր Բիշլէօ վէ եա պիր Մէթէրնիք՝ մէտէքէթինին բօլԹիգասընտա ըէք պէյլիք մէվգը ԹուԹար ատամլար իտիլէր։ մէտէքէթլէրինին ատատէթի վէ եա պէտպախԹըզը քեռմիլէն օլմասա պիլէ պէյլիք պիր տերեճէտ քէնտի էլլէրինատ իտի։

Էվրբատա հիքմէթը հիւքիւմէթ իլմինին վէ տիբլօմաթլըզ ֆէննինին թէրագգէյաթը պու հալի խայլիճէ թէպտիլ իթտի։

ԲօլԹիգա կիթտիքճէ մանԹքգա վէ հիսապա իսթինատ իտիլմէքտէ տիր։ տիբլօմաթլարքն մատտի վէ մանէվի մէսուլիյէթի էօյլէ պիր տերեճէյէ կէլմիշ տիր քի՝ չախսի էմտէլ, արզու վէ եա ինստալարքն ումումի բօլԹիգա իւզէրինէ թէէսիրի էքսիլմէքտէ տիր։ Վէ նիհայէթ՝ շիմտի բօլԹիգա գօնԹրօլըզ սուրէթատ պիր վէ եա պիր գաչ տիբլօմաթքն էլինէ պրագըմըզ օլմայընչ, օ գատար գօնԹրօլըրը վար տբը քի՝ էկէր եանլըզ պիր եօլա կիրիլիրսէ, վագթըյլա անլաշըլընչ, օնատ տէօնիւլմէսի իհթիմալի ըէք զիյատէ արԹմըզ տբը։

Պու կիւն տիբլօմասի ալէմինտէ գօրգուլան չէյ՝ պիր տիբլօմաթքն եանլըմասընատ զիյատէ, թէքմիլ պիր հէյէթին եանլըմասը, եախսա՝ տահա տօզրուսը՝ մանԹքգա իթիզար էքսիլիպ, անքն եէրինէ հրսէյաթ թուԹմասը տբը։

ԲօլԹիգա հիսապ իչի տիր։ Հիսապ վէ մանԹքգա բիյէթ օլունընքգա՝ թէհլիքէ պէյլիք տէյիլ տիր։ Թէհլիքէնին քէսպը էհէմմիյէթ էյլէմէսի՝ մանԹքգա եաբըլաճագ պիր իշ գաֆա գըզկընըզընա վէ հրսպէյաթ մազլուպիյէթինէ հէվալէ իտիլիկի զէման զուհուր իտէր։ նասըլ քի՝ Սբանիալըրքն Միւճթէմէաի Ամէրիգա հիւքիւմէթինէ, եախսա Պէրլէրին Ինկիլիզէրէ գարշը հէնկլէշմէկէ ճէսարէթ էյլէմէյէրի՝ պէօյլէ մանԹքգը թէրք իտէրէք գաֆա գըզկընընը իլէ հարէքէթ իթմէլէրինին նէթիյէճէսի տիր։

Հիսապ բօլԹիգասընքն եալընըզ պիր զայէք ճիհէթի վար տբը։

Գրալիցա Վիգթօրիա սուլհբերվէր իտի։ Ֆագաթ գրալը ճէտիտ էտուարտ հազրէթլէրի՝ անտէն էքսիք սուլհբերվէր օլմայաճագ տբը։ պէլքի սուլհբերվերլիքտէ տահա իլէրի վարաճագ տբը։ զիրա՝ մէտէնիյէթին թէրագգրսը պունը իյճապ իթտիրիր։ վէ գրալը միշարէլէյհ կիպի էֆքեարը միւնէվվերէ սահիպ պիր զաթքն՝ ինկիլիթերանքն մէնաֆիինի պու ճիհէթտէ կէօրմէմէսի իմքեան խարիճինտէ տիր։

Ասրքն թէրագգրյաթը՝ բօլԹիգա ալէմինտէ պիրտէն պիրէ ֆէվգէլատէ հալլէր վուգուսի իհթիմալինին էօնիւնիւ ալմագտա տբը։ ԲօլԹիգանքն՝ մանԹքգա վէ գէմանքն թէրագգրյաթքնա թապա պուլընմասը՝ տէվլէթլէրին միւնասէպաթքն՝ հիսապ վէ մանԹքգ տարրէսինտէ մունթազամէն տէվամքնը թէէմին էյլէյօր։

Վէ ինքեար զապուլ իթմէզ պիր հագիգաթ տբը քի, պու սայէտէ սուլհքն տէվամը հագգընտաքի թէէմինաթ տա կիթտիքճէ թէզահիտ էյլէյօր։

Գ. Ս.

ՐՈՒՍԻԱՆՔՆ ԽԱՐԻՃԻ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

Բուսիանքն մալիյէ նազրը Մ. Վիթէնին Բումի Եըլպաշը միւնասէպէթիյլէ Բուսիա իմբէրաթօրը Իքինճի Նիգօլայա պէր միթատ թագտիմ իթմիշ օլտուզրմուխթիրէ՝ Վիէննա կազէթալարը թարաֆընտան քէմալը էհէմմիյէթլէ միւպահասա խաիմէքտէ տիր։ Վիէննա կազէթալարընքն ումումիյէթլէ պէյան իթտիքլէրի էֆքեարա նազարէն, պու մունխթիրէ Զարքն քէնտի մահսուլը բէյ վէ միթալէալարը օլտուզընտան, Բուսիանքն խարիճի բօլԹիգասը բրօկրամը մագամընտա թէլագգը օլունմագ վէ պու սէպէպլէ զայէթ էհէմմիյէթլի բօլԹիգատան սայրլմագ լազըմ կէլիր։ մունխթիրէնին Զինէ ափտ պուլընան վէ Զարքն սուլհ ու սաայիշէ օլան մէյլը մախսուսլարընը կէօսթէրիր գրամլարը՝ Աւսթրիա կազէթալարընքն սուրէթը մախսուսատ նազարը տիգգաթլարընը ճէլպ իթմիշ։ վէ պու ֆրգրալար հէր հալտէ սուլհ ու սաայիշի սէվէնլէրնազարընտա մէմունիյէթլի գայտ ու զիքրէ չայան կէօրիւմիշ տիր։

Ասթրիա խարիճիյէ նազրրընքն միւրէմմիճը էֆքեարը օլան Ֆրէդրէնպալի կազէթասը՝ մունխթիրէնին թէէմինաթը սուլհբերվերանէյէ տահիր օլան ագսամը հագգընտաքի մէմունիյէթինի չու սէօզլէրլէ ըզհար իտիյօր։

«Բուսիա իմբէրաթօրընքն սուլհա մունհապէթլէրինէ վէ ինսանիյէթքարանէ հարքէթլէրինէ ֆիլհագիգա հէր թարաֆտա էմնիյէթ օլունմագտա տբը։ Մանչուրի մունգուաթը կէրչի Ինկիլիզ կազէթալարը թարաֆընտան սուրէթը պէտպինանէտ մունհաքէմէ օլունմըշ իսէ տէ, Բուսիանքն՝ տահրէի իթթիֆագտան այրըլաճաղը էնտիչէլէրին պաթքսըզը ֆիքիլյաթ իլէ անլաշըլմըշ։ վէ Բուսիա հիւքիւմէթի՝ Զին մէսէլէսինին պայանկրճնտան սօնունա գատար տէվլէթլէրին միւշթէրէք մէնֆաաթլարը իյճապաթընտան գաթիյէն այրըլմամըզ տբը։ Նիմտի սուլհ չարթլարընքն պաշլըճա նօգթալարը Զին թարաֆընտան գապուլ իտիլմիշ օլտուզը հիհէթլէ։ սուլհ ու սաայիշին եագքնտա իտտէ օլունաճաղը գավիյէն մէմուլ տբը։ Զինլիլէրէ վէրիլէն տէրբը իպրէթ՝ միւէսսիր վէ շիտտէթլի օլտուզը հիհէթլէ, ըբէնս Թիւանքն թէրթիպ իթմիշ օլտուզը գարըշըզլըգ հարաքէթլէրինին եագքն զէմանատա թէքքրիւր իտէճէկինէն գօրգուլմազ։»

Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ կազէթասը՝ Մանչուրիանքն նէ իչին զապթ օլունընքզը հագգընտա Մ. Վիթէնին պէյան իթտիկի միւլահազալարը գապուլ իթմէմէքլէ պէրապէր, Զարքն սուրհբերվերանէ պէյանաթքնա էմնիյէթ իթմիշ վէ շու միւլահազալարը իյրատ էյլէմիշտիր։

«Մ. Վիթէնին մունխթիրէսի՝ Բուսլարտան զիյատէ էճնէպիլէր իչին եազըմըզ օլտուզը՝ միւնասէբճաթքնտան անլաշըլմըզ տբը։ Բուսիա Զին մէսէլէսինտէ սասիյէբէրվերանէ արզուլարքնը պիլիքիլ ըզհար իթմիշ իսէ տէ, տիկէր տէվլէթլէր տահի՝ Բուսիա գատար սուրհբերվեր կէօրիւնմիյէր։ վէ Զինտէ միւմքին օլտուզը գատար չարուգ սուրէթտէ սուհ ու սասիյէի իատէ, վէ Զին գրթաարընը թիճարէթը ումումիյէյ աչրգ պուլընարրլմասընը թէէմին իտէճէք վասթալարա թէչեպպիս էյլէմիյէր տիր։ Բուսիանքն գուվվէթինէ հիչ քիմսէ չիպահէ իթմէյօր։ Պու նուֆուզ վէ իգթիտարը՝ մէնֆիի խուսուսիյէսի իչիւն գուլանմատարզրը պիլիֆիլ կէօրմէք՝ հէր քէսի մէմնունիյէտի։ Պու հալ՝ պէյնէտտիվլի մէրի օլմազտա Զին էմնիյէթսիզլիկի հիչ սլմազտա տէք իթմէկ խատմէթ իտէճէք տիր։ Տէվլէթլէր պիրազ տահա սապր իլէ նիհայէթ Զինտէքի սուրհբերվերանէ մագսէտլէրինի էլտէ իթմէկէ մուվֆֆէգ օլաճագլար տբը։»

Վէնէր Թէլեգրաֆ կազէթասը՝ Մ. Վիթէնին մունխթիրէսինտէ Բուսիանքն իգթիտարընա տաբը սարֆ օլընան սէօզլէրի եազարգտան սոնրա չէօյլէ տէյօր։

«Ցիւնեատա Ինկիլթէրրատան պաշգա հիչ պիր տէվլէթին ճէնուպի Աֆրիգա գատար ուզագ պիր մէսաֆէյէ 200,000 գատար ասքէր սէվգ իթմէք իգթիտարընը հարգ օլմատընընը տաբը հէր Թարաֆտան պէյան օլընան միւահազալարա մուգապիլ Մ. Վիթէնին՝ Բուսիանքն տախի Զինէ գատար 200,000 ասքէր կէօնտէրէպիլէճէկինի սէօյլէմէսի մանէտալը տբը։ Պու մունխթիրտէ Զարքն սուրհբերվերանէ արզուլարընա տաբը օլան ֆրգրալար էկէր ճիտտիյէթլէ թահրիլ օլընմագ լազըմ կէլիր իսէ, Բուսիանքն եալընընը Զին մէսէլէսինտէ տէյիլ, պիւթիւն մէսէլէտտէ սուլհ ու ինսանիյէթ գատէլէրինտէն այրըլմայաճաղը նէթիյճէսինի չըգարմագ թապիի տիր։»

ՄԻԽԹԷՎԼԷՖԱ ԳՐԱԼԻՑԱ ՎԻԳԹՕՐԻԱ

Գրալիցա Վիգթօրիանքն վէֆաթը հագգընտա Աւէման կազէթալարընա կէօրիւլէն եէնի թաֆսիլաթ պէրվէճճը աթի տիր։

Գրալիցա Վիգթօրիա վէֆաթ իտէր իթմէզգրալ եէտինճի էտուարտ՝ Օսպօրն սէրայընտան Լօնտրա լօրտ շէհր էմինինէ աթիտէքի թէլեկրաֆը չէգմիշ տիր։

«Սէվկիւլիւ վալիտէմ գրալիցա հազրէթլէրի վէֆաթ իթմիշ տիր։»

Պու թէլեկրաֆ Լօնտրայա եէթիշիր եէթիշմէզ՝ շէհրը մէգթիւր լօրտ շէհր էմինի՝ ճէվապէն աթիտէքի թէլեկրաֆը չէգմիշ տիր։

«Ինկիլթէրանքն ուզրատրզը պէօյիւք զէյրը միւպէյյին թէլեկրաֆնամէի գրալիւերի եէէս ու քէտէր իլէ ալարմ։ միւթէվֆիգա գրալիցանքն նամ վէ խաթրընի միւէպպէտէն էհալիմիզին երիւրէկինտէ նագշ օլունմագտա տբը։ Պու պէօյիւք մաթմ միւնասէպէթլէ Լօնտրա է հալիսինին՝ զաթը գրալինիզին վէ պիթիւն տիլէ գրալի ազասընընը էլէմ ու քէտէրինէ ռնամիմիլ գալպ իշթիրաք էյլէտիկինի արզ իտէրիմ։»

Գրալիցանքն ահվալը սրհհիյէլէրի՝ մէէյուսիյէթավէր օլուպ, միւշարէլէյհայը գուրթարմագ՝ իմքեան խարիճինտէ պուլընարզընը Լօնտրա է հալիսի եօլլինտէն սօնրա խապէր արմասընա բաղմէն, սաաթ ալագ։ 7տէ եէթիշէն վէֆաթ խապէրի երինէ ֆէվգէլատէ պիր հէյէճանը մուճիպ օլմուշ տբը։ Լօնտրատա պուլընան պիլիթիւն քիլիսէլէր մաթեմ ալէմամէթի օլարագ տերհալ զանլարընը 81 տէֆա չալմըշլար տբը։ Պու սաաթ՝ գրալիցանքն սինինէ թէվֆուգ իտէր։ միւէլլիմ խապէրին հիյը ինթիշարընտա, աշրգ պուլընան թէաթրօլարա, սարի էյլէնճէ եէրլէրի տերհալ գարաթըլմըզ տբը։ Հիւշն ու թէէսիր ֆէվգէլատէ տերքն իտի։

Ալէքսանդր իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեոմքն՝ գրալիցանքն սօն նէֆէսինտէ հազը պուլընմասը՝ Ինկիլթէրա կազէթալարընը միշարէլէյհ հագգընտա սիթայիշեարանէ մէգալէլեր նէշրինէ սէվգ իթմիշ տիրօ էզճիւմլէ գապիտէթանքն միւրէվվիճը ֆիքրընը օլան Սրանդարդ կազէթասը՝ պիւթիւն բէֆիգէլերինէ պու խուսուսատ բիրէվ օլմուշ տբը։ Մէգրիւբ կազէթա չու սէօզլէրի եազմըշ տբը։

«Իմբէրաթօր Իքինճի Կիյեոմ՝ կէրէք խանէտանը գրալիմիզէ վէ կէրէք Ինկիլիզ միլէթինէ գարշը պունատան պէօյիւք պիր էսէրը տօսթանէ կէօսթէրմէզ իտի։ միւշարէլէյհին հարէքէթը ինսանիյէթքարանէսի՝ պիւթիւն Ինկիլիզ միլէթինի Զաթը իմբէրաթօրսինէ գարշը թէչեքիւրէ պօրճու պրագաճագ տբը։ Պու հարէքէթլէրի հիչ պիր վագթ ունսբուլմայաճագ տբը։»

Իմբէրաթօրքն վալիտէսի վէ միւթէվֆա գրալիցանքն քէրիմէսի իմբէրաթօրիցա Ֆրէտերիգ խապէրը վէֆաթը պիտիրմէք իլգրէ իմբէրաթօրիցա Ավկուսթա Վիգթօրիա՝ յունվ. 22տէ ադշամ սաաթ 10ատա Դրօնպէրկ քէօշկինէ կիթմիշ տիր։ Իմբէրաթօրիցա Ավկուսթա Վիգթօրիանքն սիմասընատա ֆէվքէլատէ թէէսիր էսէրլէրի կէօրիւլմէքտէ իտի։ Միւշարէլէյհա Պէրլինտէն այրըլմազտան էվվել Ինկիլիզ սէֆիրինէ թազիյէթինի պէյան իթտիրմիշ տիր։

Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ կազէթասը՝ Ինկիլթէրա գրալը ճէտիտի եէտինճի էտուարտ հազգընտա եազգընը միւհիմմ պիր պէնատէ պէրվէճճը տթի իտարէի քէլամ էյլէմիշ տիր։

«Պիթիւն Էվրօբա՝ գրալը ճէտիտէ գարշը թէվէճճիհ հրսսլարը պէսլէմէքտէ տիր։ Միւշարէլէյհին՝ Էվրօբատա էֆքեարը միւսալէմէթքէարանէյէ պիր գաթ տահա գուվվէթ վէրմէք իչիւն բէք չօգ զայրէթ սարֆ իտէճէկինէ ումումիյէթլէ պէքլէնիյօր։ Դրալ եէտինճի էտուարտ սուլհ ու սաայիշը ճիհան էսասը իւզէրինէ միւպթէնի օլան ԻԹԹԻՖԱԳը Միւսլիլէսէ էօպէտէն պէրու ֆէվգէլատէ մէյյալ իտի։ միւշարէլէյհ պախուսուս Աւսթրիա Մաճառիսթան վէ խանէտանը իմբէրաթօրիմիզին սատրգ վէ խայրխահ պիր տօսթը տբը։ Գրալ հազրէթլէրի՝ Ինկիլիզերա Թարիխինին են միշզիլ պիր տէվրինտէ սանատլի գրալիյէ գուուտ իտիյօր։ Էլեէվմինկիլիզերանքն պիթիւն գուվվէթի՝ շիմտիյէ գատար Ինկիլիզերայա բէք պահալըյա օթուրմուշ օլուպ վէ իլէրուտէ տախի բէք չօգ ֆէտաքէարլըգլարընը իսթիյաբընը մուճիպ օլաճագ օլան պիր մուհարէպէյէ սարֆ վէ հասր օլընմագտա տբը։ Ինկիլիզերա վէ Թրբանսվալ տրասընտաքի միւնասէպաթքն էզսէր նէվ միւսալէմէթերվերանէ վէ տօսթանէ ճէրէյանընընը ճան ու տիլտէն արզու իտէնլէրին պիթիւն իմմալերի էլեէվմ գրալըն չախսընա միւնհասըր տբը։»

Լօնտրատան Պէրլինէ յունվ. 22 թարիխիյէ չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, գրալիցանքն վուգուզ վէֆաթընը միւչիր վէ խաղինէ պիրինճի լօրտընքն իմգասընը հավի նէյր օլունան քիչիւք պիր մունխթիրէ՝ Բարլամէնթօնքն տերհալ իճթիմաքնը իսթիլզամ իտէճէք տիր։ Բարլամէնթօ ազասը վագթըյլա խսպաթը վիճուտա իտէպիմէք իչիւն խուսուսի գաթարըլա սէֆինէլէր իսթիմ իւզէրինտէ պուլընը յորլար։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօֆեատան պէրվէճճը աթի եազըլյօր։

Պուլկար հէյէթը նուզզարընքն հիյը թէչեքքիւրնտէն պէրու տէվամ իտէն իսթիլաֆ՝ նիհայէթ պուհրան իլէ նէթիյճէլէնմիշ տիր։ Ցախիլիյէ նազրը ժէնէրալ Բէթրօֆ թարաֆընտան միւքիյէ մէմուրլարընտան պիր չօզընքն խատ պէ խատ ազէ՝ խարիճի նազրը Մ. Թօնչէֆ վէ մալիյէ նազրը Մ. Թրզօֆը իսթիֆայա մէճպուր իթմիշ իտի։ Մ. Թօնչէֆ թարաֆընտան վէրիլէն իսթիֆա՝ ժէնէրալ Բէթրօֆ զէմինէ պիր մուախէզէ իտի։ Մ. Թօնչէֆ՝ իսթիֆասընտա, Մ. Բէթրօֆ թարաֆընտան մասազուլ մէմուրլարընը եէրինէ թային իթտիկի մէմուր վասթասրյա ինթիխապլարընը սուրէթը իհրասընա թարաֆկիրանէ միւտահալէ իթտիկինի պէյան իտիյօր։ Մ. Թօնչէֆ՝ «Իմբէրաթօր Իքինճի Կիյեոմ՝ կէրէք խանէտանը գրալիմիզէ վէ կէրէք Ինկիլիզ միլէթինէ գարշը պունատան պէօյիւք պիր էսէրը տօսթանէ կէօսթէրմէզ իտի։ միւշարէլէյհին հարէքէթը ինսանիյէթքարանէսի՝ պիւթիւն Ինկիլիզ միլէթինի Զաթը իմբէրաթօրսինէ գարշը թէչեքիւրէ պօրճու պրագաճագ տբը։ Պու հարէքէթլէրի հիչ պիր վագթ ունսբուլմայաճագ տբը։» Իմբէրաթօրքն վալիտէսի վէ միւթէվֆա գրալիցանքն քէրիմէսի իմբէրաթօրիցա Ֆրէտերիգ խապէրը վէֆաթը պիտիրմէք իւզրէ իմբէրաթօրիցա Ավկուսթա Վիգթօրիա՝ յունվ. 22տէ ադշամ սաաթ 10ատա Դրօնպէրկ քէօշկինէ կիթմիշ տիր։ Իմբէրաթօրիցա Ավկուսթա Վիգթօրիանքն սիմասընատա ֆէվքէլատէ թէէսիր էսէրլէրի կէօրիւլմէքտէ իտի։ Միւշարէլէյհա Պէրլինտէն այրըլմազտան էվվել Ինկիլիզ սէֆիրինէ թազիյէթինի պէյան իթտիրմիշ տիր։

Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ կազէթասը՝ Ինկիլթէրա գրալը ճէտիտի եէտինճի էտուարտ հազգընտա եազգընը միւհիմմ պիր պէնատէ պէրվէճճը տթի իտարէի քէլամ էյլէմիշ տիր։

«Պիթիւն Էվրօբա՝ գրալը ճէտիտէ գարշը թէվէճճիհ հրսսլարը պէսլէմէքտէ տիր։ Միւշարէլէյհին՝ Էվրօբատա էֆքեարը միւսալէմէթքէարանէյէ պիր գաթ տահա գուվվէթ վէրմէք իչիւն բէք չօգ զայրէթ սարֆ իտէճէկինէ ումումիյէթլէ պէքլէնիյօր։ Դրալ եէտինճի էտուարտ սուլհ ու սաայիշը ճիհան էսասը իւզէրինէ միւպթէնի օլան ԻԹԹԻՖԱԳը Միւսլիլէսէ էօպէտէն պէրու ֆէվգէլատէ մէյյալ իտի։ միւշարէլէյհ պախուսուս Աւսթրիա Մաճառիսթան վէ խանէտանը իմբէրաթօրիմիզին սատրգ վէ խայրխահ պիր տօսթը տբը։ Գրալ հազրէթլէրի՝ Ինկիլիզերա Թարիխինին են միշզիլ պիր տէվրինտէ սանատլի գրալիյէ գուուտ իտիյօր։ Էլեէվմինկիլիզերանքն պիթիւն գուվվէթի՝ շիմտիյէ գատար Ինկիլիզերայա բէք պահալըյա օթուրմուշ օլուպ վէ իլէրուտէ տախի բէք չօգ ֆէտաքէարլըգլարընը իսթիյաբընը մուճիպ օլաճագ օլան պիր մուհարէպէյէ սարֆ վէ հասր օլընմագտա տբը։ Ինկիլիզերա վէ Թրբանսվալ տրասընտաքի միւնասէպաթքն էզսէր նէվ միւսալէմէթերվերանէ վէ տօսթանէ ճէրէյանընընը ճան ու տիլտէն արզու իտէնլէրին պիթիւն իմմալերի էլեէվմ գրալըն չախսընա միւնհասըր տբը։»

Լօնտրատան Պէրլինէ յունվ. 22 թարիխիյէ չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, գրալիցանքն վուգուզ վէֆաթընը միւչիր վէ խաղինէ պիրինճի լօրտընքն իմգասընը հավի նէյր օլունան քիչիւք պիր մունխթիրէ՝ Բարլամէնթօնքն տերհալ իճթիմաքնը իսթիլզամ իտէճէք տիր։ Բարլամէնթօ ազասը վագթըյլա խսպաթը վիճուտա իտէպիմէք իչիւն խուսուսի գաթարըլա սէֆինէլէր իսթիմ իւզէրինտէ պուլընը յորլար։

ՄԻԽԹԷՎԼԷՖԱ ԿԻԼՊԷՆԿԵԱՆ ՍԱՐԳԻՍ ԷՖԷՆՏԻ

Վէֆաթընքն 8ինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ էօն սահիֆէմզտէ ըէօմի տերճ օլընան Կիլպէնկ Սարգիս էֆֆի օգուլանլարըմզդա թանըթմազա հաճէթ եօգ տբը։

Միւլէթիմիզտէ սահիպը խայր պիր զաթ իսմի պրագմըշ օլան միւթէվֆիգի սաբրլէրինէ պիր իպրէթ օլմագ իւզրէ չուրատա զէքր իտէրիզ։

Կիլպէնկ Սարգիսէֆ։ 1836 յունվար 28տէ Դայսէրիյէնին Թալատա չէհրինտէ տօղմուշ տբը։ Հէնուզ կէնճ եաշընտա պէօյիւք պիրատէրի Հաճի Սերոբվէ էֆ։ իլէ պէրապէր Իզմիրէ կիտէրէք, օրատա թիճարէթէ մուպաշէրէթլէ Ս. Ս. Կիլպէնկեան թիճարէթ էվինի թէէսիս իթմիշլէր տիր։ 7 սէնէ իզմիրտէ գալտրգատան սոնրա, Ամանօլա կէլմիշ վէ քէնտի թիճարէթ էլէրինի տահա զիյատէ բէվֆ իթմիշլեր տիր։

Ս. վէ Ս. Կիլպէնկեան էվի՝ մուամէլաթընը 40 սէնէ տէվամ իտուպ իհրազ իթտիկի միւթէպէր մէվգը սայէսինտէ եալընըզ ֆիւրքիատա տէյիլ՝ իլա Էվրօբատա պիլէ պէօյիւք պիր չէօհրէթ գազանմըշ վէ պու եիւզտէն թիւրքիա թիճարէթինէ տէ խատմէթի սէպգաթ իթմիշ օլուզընտան, Սարգիս էֆ. մեմլեթմիզիզ բիւթ պէօրնէ մազհար օլմուշ տբը։

Սարգիս էֆ.նին վէֆաթընտան սոնրա Ս. վէ Ս. Կիլպէնկեան էվի՝ այնը չէրէֆ վէ իբթիպարլա մուամէլաթընա տէվամ իտուպ, ըէք չէպպէյէ թագսիմ օլունմըշ տբը։ Մարգիս վէֆա հաճը Սերոբվէ էֆ.նին մախսուսմասը Կիլպէնկեան պիրատէրը, վէ Սարգիս էֆ.նին մախսուսմասը՝ Կիլպէնկեան էվլատարը նամը թարիքընտա թիւրաի մուամէլէ էյլէմէքտէ տիրլեր։

Միւթէվֆա Սարգիս էֆ. խայրբէրվէր պիր զաթ օլուզընտան, հէր ումուրը խայրիյտէ քէնտի իսմինէ թէտարուֆ օլունմագտա իտի։ Եզհիսմէ Իսայէրտատ քեռանէ Ս. Կարապետ մանասթիրընտաքի Ուսումնասիրաց հէյէթինի քէնտիսի թէէսիս իտուպ, հայաթընը սոն կիւնլերէնէ գատար տէվամ վէ պագասընա չալըշմըշ տբը։

1861 թարիխնատ միւթէվֆա պիրատէրի իլէ Թալատատաքի գըզլար մէքթէպլերի տախի թէէսիս իթմիշ տիր քի՝ մեսարիքի ըէք մութէվֆա պիրատէրլէրի խայրիլ խալէք էվլատարը թարաֆընտան թէսվիյէ օլունմագտա տբը։

Պունատան մատտա Սարգիս էֆ. Կիլպէնկեան՝ պիրատէրի վէ պի-

բատերզատէլերի իւէ պէրապէր Գայսէրիյէտէքի Զօմագլը քիլիսէ-ինի տախի եաբարբրմըշ տըր։

Ս. Փրկիչ խաթախանէսինին միւճէտատէն քեարկիր ինչասը իչին հեր իքի պիրատէրլէր 4000 լիրա իանէ վէրմիշլեր տիր։ Միւ-թէվելլի Սարգիս էֆէնտի կիւլ-պէնկեան՝ ուժմուրը միւլքյէտէն ատ ուզագ պուլընմամըշ վէ Բաթրիդ-խանէ մէճլիսլէրինէ իյթիրաքը օ-լուպ, խըրատմաքը հասէնէսի սեպ-գաթ իթմիշ տիր։

Սարգիս էֆ. Կիւլպէնկեան 1893 յունվար 13ատ վէֆատ իտուպ, Ս. Փրկիչ խաթախանէսի պաղչէսին-ատ տէֆն օլընմըշ տըր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՄԱԼԱԹԻԱ

Խաչատուր վարդապետ Տ. Ղազարեան յարմար հովիւ մըն է. ամէն բան մարդերն ալ սիրաշահելու կերպը գիտէ։ Եկած օրէն ազգային գործերը կազմակերպելի վիճակի մը մէջ դնելու դպրոցները՝ որ հոգիով չափ կը սիրէ բարեւուելու եաւէտ է։ Կեդրոնականի մը պակասը լրացնելու մտօք, Խարբերդէն Հալաճեանը բերել տուաւ Տէօրէն ուսուցչի պաշտօնով։ Բայց գալէն առդին թաղեցիներու մէջ վեճ մը սկսաւ. որով հոնկէ հոն, հոնկէ ալ հոն կառաջնորդուի խեղճը։ Մենք ասոր բուն պատճառը հասկնալու հետամուտ եղանք։ Մայր եկեղեցու թաղի աղաները որ Մալաթիոյ կրթական գործին յատկացուած 70 ոսկիի չափ հասոյթը իրենց թաղի դպրոցին սեպհականացուցեր են ատենէ մը ի վեր, անբաւական կը համարեն իրենց դպրոցին ալ և հետեւաբար չեն ուզեր նոր ծախքի մըն ալ դուռ բանալ։ Մինչդեռ մեր գիտցածը 30–40 ոսկի ծախք մ'ունի իրենց այդ դպրոցը արդի վիճակին մէջ։ Միւս թաղերն ալ, որպէս զի կեդրոնականին ծախքին մասնակցելու պարտաւորին, կը պահանջեն որ կրթական այդ հասոյթէն Մայր վարժարանի ծախքը զեղչուելէ ետքը, դէթ մնացածը յատկացուի նոր բացուելիք կեդրոնականին։ Համաձայնութիւնը դեռ կը պակսի։ Հալաճեան քանի մը եօթնեակէ ի վեր Տեղապահին դիմումին վրայ Սբ. Երրորդութեան Եկեղեցու Թաղեցիներէն պաշտօնի կանչուած է։ Այն թաղեցիները որ վիճակով մրցանէրն չեն տարբերիր, հանգանակութեամբ պիտի պահեն այս վարժապետն ալ։ Կ'ըլլեն։ Մեր կարծիքով չատ յարմար գործ մը ըրած պիտի ըլլար Տեղապահը եթէ ի ի ձուլէր ազգային վարժարանները, այսինքն թաղային բոլոր դպրոցներու հասոյթները տեղ մը հաւաքելով. անկէ հոգալ ապու ջանդիր ըլլար ամէնքն ալ։ Ս. Պատրիարքը մեծապէս նպաստած կըլլար Մալաթիոյ կրթական գործին յաջող ելք մ'ունենալուն, եթէ բարեհաճեր այդ իմաստով հրահանգներ զրկել որոց որ անկ է. ըստ որում այս անլաւ վիճակէն թաղային վէճերէ, կռիւներէ ու դպրոցներու մոլութենէ զատ բան մը առաջ չի գար։

Ժողովուրդէն ստուար մեծամասնութիւն մը երկինքէն իսկածի պէս կընդունի այս վարդապետը ու նոր աղգօգուտ ձեռնարկներուն յաջողութեանը համար ամէն ունեցածը զոհելու պատրաստակամութիւն կը ցուցնէ։ Թէպէտ չեն պակսիր ջոջեր ալ որ բան գործ ըրած են վարդապետներու հետ գրազիլը։ Ասոնք ազգային ու կրօնական խնդիրներու մէջ պաշտօն ունենալու փափաքով, տեղական ժողովներու ընտրութեան ատեն լապտերներով գիշերն ի բուն կը պտտին ազգին տուները իրենց գիրենք կամ իրենց մէկ մարդը ընտրել տալու համար ու հայուրբերուն աչն ու ձախը կը պատան անոնք իրենց օրինաւոր կամ ապօրէն լահուն գործիք ընելու նըպատակով, ու անոնց հոկառակ կը վարուին։ Կեղծուպատիր հանգանակութիւններ յօրինելով, Պատրիարքարան կը զրկեն անոնք պաշտօնակցելու համար և որ աւելին է, կրթական ոչ սիւս վիճակային գործերն հիմնայատակ չ ջնջելու կապատան, նոյն իսկ սուտեր յօրինելով ու զրպարտութիւններ յանձն առնելով, եթէ չհամակերպին իրենց։

Այս տողերը կը գրեմ ոչ Տէր Ղազարեան հայրասրբին բացառիկ յարգանք մը ընելու նպատակով, որուն ինք պէտք չունի արդէն. ոչ ալ ազատներու դէմ ատելութիւն մը ունենալուս համար, այլ անկողմնակալ ոգւով տրխուր ճշմարտութիւն մը կուզեմ մերկապարանոց ընել ապագային ազգակիցներն կրկնութենէն զգուշացած ու վիճակային գործերուն հաներաչիրարար աշխատող տեսնելու ակնկալութեամբ։

Հարկաւորը։ Մալաթիոյ համայնքին սրտագին փափաքն է որ Պատրիարքարանը կարեւորութենէ զրկէ նմանօրինակ հանրագրութիւնները ու կարեւոր հետապնդումներն ընէ Խաչատուր վարդապետին պաշտօնը հաստատող կառավարական Թուղթերը կարելի եղածին չափ շուտ հանելով զրկելու մասին։ Որով կը յուսանք թէ վերջ պիտի գըտնեն ամէն խաբէական հնարքները որոց կը ձեռնարկեն մեր ջոջերը լոկ իրենց զգուելի եսը առաջնորդելու համար։

ԿԵԱՆՔԻ ԻՄԱՍՏԸ

Առաւ լեռան քարոզը որ միւռ զինք յուզած էր, բայց այս անգամ կարդալով գտաւ որ ոչ միայն ազնիւ մտածութիւններու, յուզիչ պատկերներու հաւաքածոյ մ'էր, գրեթէ անիրականալի գաղափարական բարոյականութիւն մը արտայայտելով, այլ նշմարեց որ ընդհակառակը լեռան քարոզը չատ մէկին, պարզ, գործնական, դիւրաւ գործադրելի պատուիրաններ կը պարունակէր և որոց կիրառութեան իրբ հետեւութիւն պիտի ծնէր բոլորովին նոր մարդկային ընկերութիւն մը ջնջելով ամէն բնութիւն և անարդարութիւն, տկար մարդկութեան կարողութեանը չափով երկրի վրայ հաստատելով երկնից արքայութիւնը։

Այդ պատուիրանները թուով հինգ էին։

Առաջինը կը հրամայէր մարդուն ոչ միայն չսպանանել ուրիշ մարդ մը, իր եղբայրը, այլ չբարկանալ անոր դէմ, չմատնանել, չանարգել զայն եւ թէ որ ուրիշ մարդու մը հետ գժտած էր պարտ էր հաշտուիլ Աստուծոյ ընծայ մ'ընելէ առաջ, այսինքն ազօթքով Աստուծոյ մերձենալէ առաջ։

Երկրորդ պատուիրանը կը հրամայէր որ մարդ ոչ միայն իր զգայարանաց գերի պիտի չըլլայ, կնոջ գեղեցկութիւնը պիտի չեղծանէ իր կոչա հաճոյքին ծառայեցնելով, այլ պարտ էր, կնոջ մը հետ ամուսնանալով նկատել թէ յաւիտենապէս ներքա հետ միացած է։

Երրորդ պատուիրանը կը հրամայէր երդումով խոստում չընել, վասն զի ոչ ինքզինքին և ոչ ուրիշ բանի մը տէրն է։

Չորրորդը կը պատուիրէր մարդուն ոչ միայն աչքի փոխարէն աչք չհանել, այլ թէ պարտ էր մէկ ծնօտին հարուած մ'ընդունած առեն միւսը ներկայացնել։ Թշնամանքի համբերել և ներել։ չվրէժել ինչ որ խնդրեն ուրիշ մարդիկ։

Եւ վերջապէս հինգերորդ պատուիրանը կը հրամայէր մարդուն ոչ միայն իր թշնամիները չատել, անոնց դէմ չկռուիլ, այլ զանոնք սիրել, անոնց օգնել և ծառայել։

Նեքիլոփ բազմոցին վրայ երկնցաւ և սկսաւ երազել, մարդոց ներկայ կեանքին ամբողջ թշուառութիւնը և ազգութիւնը աչքի առջեւ բերելով մտածեց թէ՝ այդ կեանքը ի՞նչ պիտի ըլլար թէ որ մարդիկ հաճէին իր կարգած պատուիրանները գործադրել։ Իր բոլոր ուժգնութիւնը անցաւ, հիացում մը պատեց իր հոգին, զգաց թէ՝ մարդեան մէջ առաջանքի կեանք մը վերջ յանկարծ կը նշմարէր անուշ, հանդարտեցուցիչ, բարերար լոյսը, չքնացու այդ գիշերը, ըրած գիւտն զուարթացած անյաղաբար կարդաց Աւետարանները մէկ ծայրէն միւսը և ինչպէս որ կը պատահի ամէն անոնց, որք վերջապէս Աւետարաններու ընդհանուր իմաստին վերահասու եղած են։ Զարմացաւ որ այդ ազգամ կարդալով, առանց կարեւորութիւն տալու իրբ պարզ պատկերներ կարդացած բառերուն նշանակութիւնը կատարելապէս կը հասկնար, և կարդացածը արդէն վաղուց ծանօթ կը թուէր իրեն, վասն զի կը հասատէր ի՞նչ որ նախազգացած էր չհամարձակելով իրբ ճշմարտութիւն ճանչնալ, այժմ ճշմարտութիւններ կը հաստատեր և կը հաստատեր, ոչ միայն կը հասկնար և կը հաստատեր թէ մարդկեան Աւետարաններու այդպատուիրաններուն հետեւելով կրնան երջանկութեան բարձրագոյն աստիճանին հասնիլ, այլ կը հաստատեր նաև թէ՝ աւելի լաւ էր բան մը չընել, քան այդ պատուիրաններուն համաձայն չընել։ կը հաստատեր թէ այդ պատուիրանները մարդկային կեանքի գոյութեան միակ պատճառը կը ներկայացընեն և մարդ անոնց մէջ թերանալով յանցանք գործած կ'ըլլայ։ որուն պատիժը անմիջապէս կը կրէ այդ հետեւութիւնը ամբողջ գրքէն կը բղխէր, բայց մանաւորաբար բացորոշ էր այգեգործներու առակին մէջ, որք երեւակայած էին թէ հերկելու համար իրենց յանձնուած պարտէզը իրենց սեպհականութիւնն է և ոչ թէ տիրոջը, թէ այդ պարտէզին արտադրութիւնը իրենց կը վերաբերի, եւ թէ իրենց միակ պարտականութիւնն է այդ պարտէզը իրենց վայելման ծառայեցնել։ մոռնալով իրենց տերը, սպանելով իրենց պարտաւորութիւնը յիշեցնողները։ Մենք ամենս ալ այդպէս կ'ընենք, կը մտածէը Նեքիլուոփ՝ սա հաւատքով կ'ապրինք թէ՝ մեր կեանքին տէրը մենք ենք, և թէ այդ կեանքը մեզ տրուած է մեր հաճոյքին համար, արդ՝ այդ անմիտ հաւատք մ'է, անտարակոյս անմիտ, վասն զի մարդ իր իսկ կամքով աշխարհ եկած չէ, մէկը զրկած ըլլալու է զինք և նպատակի մը համար, բայց մենք որոշած ենք մոռնալ այդ իրականութիւնը և երեւակայել թէ միայն մեր հաճոյքին համար ապրելու ենք։ և սա ալ կայ որ կը զարմանանք առատապանք կրելնուս համար և անհանգիստ կըլլանք որպէս թէ տերերնուն կամքին ծառայելու դժկամակով գործաւորներու վիճակնուս սահմանեալ հետեւանքը չ'ըլլար։ և մեր տիրոջ կամքը այդ պզտիկ գրքին մէջ յայտնուած է։ Առատութիւն տրքայութիւնը խնդրեցէք եւ մնացածը պիտի ընդունիք եւեւ եւեւօքն։ մենք աւելին կը խնդրենք և կը զարմանանք չգըտնելնուս համար, այո՛, իմ կեանքս այսպէս էր, բայց ասկէ վերջ այդ կեանքս կը վերջանայ եւ ուրիշ մը կ'սկսի։ Եւ արդարեւ, Նեքիլուոփի համար այդ գիշերէն նոր կեանք մը սկսաւ, նոր ոչ թէ միայն, վասն զի բոլորովին ինքզինքը մտածելէ դադրելով կը ջանայ ապրիլ ուրիշներուն ծառայելու համար, բայց նոր մանաւանդ, վասն զի այդ գիւերէն ի վեր իրեն պատահածները, տեսածները, ըրածները իր աչքին ուրիշ նշանակութիւն մ'ունեցան։

Լեւ Թոլսդոյ

Մաս.—Զայն բարբառոյ յանապատի, իրաւ որ ամէն անգամ յօդուած մը գրեմ, կը մտածեմ թէ արդեօ՞ք քանիներ կ'ուսումնասիրեն, կը վերլուծեն նիթին իմաստը, անկէ օգտակար դաս մը հանելու համար։ Թէ որ չ'ամչնամ պիտի ըսեմ դ. տ-ինին, վասն զի դժբաղդաբար մեր մէջ քիչ մը կարդալ գրել գիտցողներ ազատամիտ... են։

Եմրան

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱԹԱԽԱՆԷԻՆ

Հոգաբարձութիւնս ներկայիս կը ծանուցանէ թէ ինպատ Հիւանդանոցիս հատատեալ առանին գանձանակս բացումը տեղի պիտի ունենայ ներկայ ամսոյս մէջ։ Ուստի որոնք որ իրենց բնակարանաց կամ վաճառատանց մէջ ունին Հիւանդանոցի նոյն գանձանակ ներքեն, կը հրաւիրուին ներկայացնել զանոնք ի գրասենեակ Հոգաբարձութեանս և կամ իրենց բնակած թաղին եկեղեցւոյն խորհրդարանը տանելով՝ իրենց ներկայութեան բանալ տալ, և գոյացեալ հասոյթն Հոգաբարձութեանս ուղարկելով սնանալ պետք եղած ընկալագիրն։

Կ. Պոլիս 11 յունվ. 1901 (ԿՆԷ)

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԴԱ

Թանպօլտա Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշա սօգաղընտա պուլընան պիր էվին խամէթճիսի Նուրիյէ էվվելքի կիւն չամաշըր երգար իքէն, պիր արա գայնար սու գաղանը տէվրիլիպ մէղպուրէնին վիճուրընը պէօյիւք գըսմը եանտըղընտան, խաթախանէյէ կէօթիւրիւմիշ տիր։

—Էսկր Բաղարընտա պիր խանտա սաքին Ահմէտ խամինէ պիրինին 7 եաշընտա երքէք չօճուղը էվվելքի կէճէ գազէն մանկալա տիւշիպ, միւճուրընն պաղը եերլերի եանմըշ տըր։

—Սթրաթի Նամընտա պիր տիւրկէր Սուլթան Ահմէտ մէյանքնտա եարբիմագտա ջան պիր պինատան տիւն եէրէ տիւշիպ, գասրընընտան եալանմըշ տըր։

—Թուլումպաճը Մուսթաֆա՝ էվվելքի կէճէ Զաթլատը Գագուզա պիր գահվէտէ օթուրմագտա օլան արգասաչը Զերքէս Մէհմէտի տիշարը չաղրմըշ, վէ պիր ազ սօնրա գօլթուղը ալթընան եարալալը գաչմըշ տըր։ Մուսթաֆա զապըթաճա եագալանմըշ վէ գաչամագ եօլու ճէվապլար վէրմիշ իսկ ատ, մէճրուհա կէօրընիրքիտ՝ քէնտիսինին ճարիհի մէրգումօլուղընը պէօյլէմիշ տիր։

— Գայրգճը Ահմէտ նամընտա պիրի տիւն սապահ Գալաթ ճիվարընտա պիր գահվէտէ օթուրուբ իքէն, թիւթիւն գաչագ ճըսը Սապրի վէ գահվէճի էօմէր նամ քիմսէլեր մէրգումը տըշարըյա չաղրըրպ, Սապրի՝ գօլլարընտան թութմուշ, վէ տիկերի տէ ուսթուրա իլէ պօ-զաղընտան աղրրճա եարալամըշ օլուղընտան, ճարիհլեր եագալանմըշլար տըր։

—Տերունը քէօբրիւ վաբօրլարը աթէշճիլերինէ Մէհմէտ խամինէ պիրի էվվելքի կէճէ սաաթ 1 բառաելերինտէ էվինէ կիթմէքտէ իքէն էօնիւնէ իքի քիչի չըգըպ, էվվելա պ'չարէյի էյիճէ տէօյտիւքտէն սօնրա 21 մէճիտիյէ չէրեկէր իւէ պիր լիրա չէրեկէր վէ պիր մըգտար ուֆագլըղը վէ սաաթ վէ գօրտօնընը ալըպ գաչմըշլար տըր։ Ղասիպլերին Հիտայէթ վէ Իսմաիլ նամընտա իքի քիչի օլուղը անլաշըլըպ զապըթաճա եագալանմըշլար տըր։

—Գէչ Իսլամ էվվելքի կէճէ Ֆընտըգլըտա պիր գահվէտէ պիրպիրիյլէ գավկա խտերէք գամլարընը չըգարըպ պիրպիրինէ հիւճում իթիքլերի սըրատա, զապըթա մէմուրլարը եէթիշիպ թութմուշլար տըր։

—Փանտարմա չավուշը Ահմէտ էվվելքի կէճէ էվինէ կիտեր իքէն, Ֆընտըգլըտա սաքին էշրէֆ վէ Իսմաիլ իսմինէ իքի քիչի՝ եօնիւնէ չըգըպ պուչագլարը չէքմիշլեր, վէ Ահմէտի տէօյմէքլէ մէշղուլ իքէն, զապըթա մէմուրլարը թարաֆընտան եագալանմըշլար տըր։

—Իրքիթմտա պուլընան Ալէմանիա պանտէրալը պիր վաբօրտա տիւն վինչ վասրթասըյլա քէրէսթէ չըգարըլըր իքէն, ամէլէտէն Հասան գաղտէն տիւշէն քէրէսթէլերին ալթընտա գալըպ պաճաղընտան եարալանմըշլար տըր։

—Գալաթատա Բօղա խամինէ պիր գարը էվվելքի կէճէ տիւքքեանընն քէրէնջլերինի գարայաճաղը սըրատա Օսման խամինէ պիրի օրատան կէշվէքտէ իքէն մէղպուրէ իւէ էյլէնիր վէ քէրէնջլերի գարթամամագ խսթէր։ Գունուն քուզերինէ մէղպուրէ քէրէնջլերի հըղլըճա չէքիպ գարայաճաղը սըրատա Օսմանընն պաչը արալըղա գըսըլմըշ վէ եարալանմըշ տըր։ Զապըթաճա հեր իքիսի տերտեսթ օլընմըշ տըր։

—Բուլ Բաթրիգխանէսի միւխթէլիթ մէճլիսի տիւն ագտը իճթիմա խտերէք։ Սիճիլը նուֆուս մուամէլաթընա տաիր բուհանի բէիսլէրէ վէրիլէճէք թալիմաթ հագգընտա միւզաքէրաթ իճրասընա մէմուր օլան գօմիսիոնը ամասուսընն գալէմէ ալարզը մուֆասսալ լայիհա կրատաթ վէ թէտգիգ խաբիմիշ վէ մէղգիր թալիմաթ իւէ թէֆթերրուաթը սարիլսի հագգընտա զաթի պիր գարար վէրիլմէք իւզրէ բուհանի միւխթէլիֆ մէճլիսլերին եագընտա հեր պիրիքգամ ագտը իճթիմա իթմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Պիր Բուլ կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, եեսթիգալէ Բուլ խայրաթխանէսի լեվազիմաթ գօմիսիոնը՝ մէղգիր խայրաթխանէ իհսիյաճաթընա սարֆ օլունմագ իւզրէ սաաթն ալտընը պիր չօգ Գարտիֆ քէօմիւրինի՝ քէօմիւր ֆիյաթընն էիւքսէլտիկի չու սօն կիտնէրգէ սըրֆ մէնֆաաթը չախէյէտինէ խրատմէ իթմէք ֆիյրի իւէ 100 լիրա պիր թէմէթթիւ իւէ էօթէքինէ պէրիքինէ սաաթընդա, պու պապտէ թէտգիգաթ վէ թահգիգաթը լազըմէ իճրասը իչիւն մէրճիրինին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իտիյօր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 1½ գարարլարընտա Միւլէյմանիյէտտէ պիր իսլամ էֆ.-ին քեարկիր էվինին իքինճի գաթ օտասընտան աթէշ զուհուր իթմիշ վէ տերհալ եէթիշիլերէք օլընան զարէթ իւզերինէ մէղքիւր օտանը պիր գըսմը եանընընը հալտէ պատարըրմըշ տըր։

—Պանքէր Մ. Էվվելինիտի Պէյօղլունտա քեարն Բանիյա քիլիսէսինէ 10,000 ֆր. գըյմէթինտէ պաղը էշեա հեռիյէ իթմիշ տիր։

ՏՔԹ. ԱՆԱՆԻԱՏԻՍ

ՃԷՐՐԱՀ-ՏԻՇՃԻ

Բարիգին տիշճիլիք մէքթէպինտէ գիքրը ճէմիլ իւէ տիրլօմա ալմըշտըր։

Մումտիւէյ՝ Բարիգին տիշճիլիք մէքթէպ վէ թէտավիխանէսինտէ իչ սէնէթ թահսիլ իտուպ, ազըզ վէ տիշ խասթալարգլարը իչիւն քեապ իրիթիսաս իթմիշտէն սօնրա, պու քէրրէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եոլու Իսմայ օղլունտա Տօղրու Եոլու պիր ատա աչարագ, հեր կիւն սապահ սաաթ 9ատն ազշամ սաաթ 4է գատար կէլէնէրի գազուլ իթիրիկին Տէրսաատէ էհալիսինէ իլան իթմէյէ քսրը ֆախրէ իտիր։

12—4

1852ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ՏՕՐԻՔ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն՝ 396 ՊԷՕՅԼՈՒՆՏԱ ՅՕՂԼՈՒ ԵՕԼՅԱ 396 Ն՝

(Դոնի պիրախանէսինին իսալի գամիոնտա, Զըզոսգիճանլարը Ռա գարըզընտա)

Էն չէարա ազրըսը օլան ախլարի միւքէմմել ալէաթ վասրթասըյլա դէր տէֆտա սալաուրբրբլար։ Ուրբ Իւ Կէլինլէրի՝ ազբաբեն կերի տէմիրլերի՝ չարթ տըր։

Նէվիճատա պէրբ ուսուլ իւէ ատայանըգլը, զարիֆ վէ թապիր ախլին թըպգըսը էյրէթի ախլար եաբարլար, վէ նուսա կէօրէ նէյ-ճիսի, նէ-ֆէ չինէտիլէն Վէ ուրդուն լատբուրբ ինդիլէն թէէմին խաբերլեր։

Ազըզ խասթալարգլարը թէճամբլա թէճաավի ալունընը, վէ ուլուլաբրբը իւլաճլար վէ միւքէմմել քերբէթինիլեր վասրթասըյլա ազրըսըզճա ախլ չըգարբլրը։

Ջեյլ.—Ամէրիգա սաաթի մուճիպլինէճ, գրբ մեվսիմինատ բազար կիւնի լերի ատ (եոյլինի գարար), վէ հեր կիւն (խարբ լինինի գարար) Պէյօղլունտա-մահալը մախսուսատա խաթիր գազուլ օլունը։

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՐԻԷԲԵԱՍԸ

Սընանպօլտա Սուլթան Համմամընտա Թօքալըսա խանընընտա Ն՝ 24

Սաթարգը էլպիսէլերին ամէնէր վէ բէսանէթի, պիչիմ վէ զէրաֆէթի վէ գումաշլարընընն նէֆֆասէթ վէ խալիսիյէթի վէ պախուսուս ֆիյաթլարընն հիչ պիր մաղազանը բէգապէթ իսթէմէյէճէկի սէրեճէսէտ ֆէվգէլատէ էհվէնիյէթլէ բաղաթը ումումիյէյի ճէլգ իտուպ, հաղըր էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա պիրինճիլիկի իհրազ իթմիշ վէ հագիգի պիր չէսիրէթ գազանմըշ օլան Գ. Էրմէնեան մաղազասը պու քէրրէ մրուլթէրիլերինի պիր գաթ տահա մէմնունն վէ խօշնուտ իթմէք իւզրէ էվբօրատան քիւլիյէթլի վէ էն սօն մոտա վէ մէվսիմլէք գումաշլար կէթիրէրէք, էն մէշհուր մագազաներլար վէ թէրզիլէր մարթիքէթիյլէ իսլ իթարիմէքտէ օլաուղընտան, էլպիսէ սաթը ալանագ զէվաթա մէղգիր մաղազա թավսիյէ օլունը։

Մաղազան մէղգիր բազար կիւնլէրի տախի աչըգ տըր։

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սընանպօլտա Սուլթան Համմամընտա

Հաճօբուլս խան ճապրպէնտէ Ն՝ 20

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԳԱՄԷՐ

Պու տէֆա միւճէտատէտէ քըչատ օլունան իչպու էլպիսէ մաղազասընտա զայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգլը էնվաֆ հաղըր էլպիսէ պուլընընը կիպի, խաթէնիլտիքտէ ազ պիր ֆարգ իւլէ էօյլիւ իւզէրինտէ տախի էլպիսէ եաբըլըր։

Իչպու մաղազատա ֆիւրուխթ օլունան հաղըր էլպիսէլերին մուխթասար ֆիյաթ ճէտվէլի։

Րէտէնկօթ գօսթիւմի 170ատէն 250յէ գատար,

Ճաքէթ գօսթիւմի 90ատան 230ա գատար,

Բալթօլար 50ատէն 230ա գատար։

Բանթալոն 25ատէն 80է գատար,

ԷՄՆԻՅԷԹ ԷՄՆԻՅԷԹ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սընանպօլտա

Սուլթան Համմամ Մէյտանընընտա

Գրէտի Լէօնէ Պանգասը Իսպէրինտէ.

Էյի էլպիսէյէ մէրագընըզ վար իսէ, կիւնէյտէն վէ եաղմուրատան սօյմագ զայէթ պէյճիմի էլպիսէլերի ալատանմայարագ սաթըն ալմաչը արզու իտէրսէնիզ, ԷՄՆԻՅԷԹ հաղըր էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ իտրնիզ։

Մէզգիւր մաղազա՝ 25 սէնէտէն պէրու էվրօբանընն էն ճէսիմ գումաշ ֆապրիգալարը իւէ միւնասէպաթը տաիմէտ պուլընընդընտան, բէնկ վէ սօգումանա գըշ մէվսիմինէ մախսուս քիւլիյէթլի գումաշ ճէլպ իտուպ, մէշհուր սենաաթ քեարլար վասրթասըյլա էրքէք վէ չօճուղ էլպիսէլերի իւէ գատրնարա մախսուս ճաքէթ վէ բէլերինիլերինի հեր նէվինի զայէթ պիչիմլի, զարիֆ վէ տայանըգլը սուրէթատէ իսալ, վէ բէգապէթտէն արի էհվէնֆիյաթլա սաթմաքտա տըր։

ԷՄՆԻՅԷԹ մաղազասընտա էֆիս վէ սօն մոտա գումաշլարը, էնվաղը իւէ ուսթա մագազասարլար պուլընընդընտան, ըսմարչամա էլպիսէ էր տախի թապիյաթ իւզրէ հաղըրլանը։

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

50—8

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100ատ 4 Թէմմուզի Բրէօբրիթէ խաթիգրազ Թահվիլաթը Օսմանիյէնին 1895 փեթր.տա վատէսի խրթամ պուլան 4 նումէրօլը գուրընլար յունվար 31/13 փեթր.տա գատար պանգասյա իպրազ օլընմասընդա՝ թահվիլաթը մէղգիւրատա օլընճաղը՝ թահվիլաթը մէղգիւրէ համիլլերինէ իլան օլունը։

4/17 յունվար 1901

Տէրսաատէթ 7—5

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹՅԷ

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

Բուսվելի Շըմէնաբիէր թահվիլաթընընն 186ընճը գուրասը 1901 յունվարն 18/31ինէր կիւնիւ թամ էյլէն վագթը Տուլյունը Ուսմանիյէ տարիբէսինտէ Օսմանլը Պանգասը մարիֆէթիյլէ վէ ամէնի սուրէթատ քեչիտ օլընճաղը իլան օլունը։

6/19 յունվ. 1901 4—3

ԼԷՊԷ ԶԸԳԱՐՄԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Ն. ԱՏԱԼԸ ՎԷ Ա. ՃԷՐՕՄԻՆ

Պէյօղլունտա Ճապրպէի Քէպիրտէ Հալէպ ղարշը դէրօ-Ինիրտէ

Ն՝ 8

Երքէք, գատաբ վէ չօճուգ էսվազլարը, ալթուն, կիւմիւշ վէ իրէքլի իլէմէլի իւնիֆորմալար, զիյնէթ նէնէնէլերի, պալտ, թէֆթրօ, վէ էվ էսվազլարը, գրեթ տը Շին թիչ, էլտիվէն, մանթօ վէ սաբէթ զայէթ սուհուլէթլի վէ էն սօն ուսուլ իւզրէ լեքելեր զըգարբյոր վէ թէսիրգեյսօ։

Սիւրաթ, թէմիզլիք։ Ֆիյաթլար տիրթէքլի։ 30—15

(Էկէր Ֆրսաթատան խաթիֆատ իթմէք իսթէյէզսէնիզ)

ՕԳՈՒՄԱՅԸՆԸԶ ՊՈՒՆԸ

1900 դեկտ. 4/17ատէն իմթիպարէն

ԵԱԼԸՆԸԶ 30 ԿԻՒՆ

Մէնէնին նիհայէթի օլմագ սէպէպիյլէ մուլթէրիլերինի խօշնուտ իթմէք վէ տրթըրմագ իչիւն Պէյօղլունտա Թիւնել Սէյտանընտա 2 նօմէրօլը Մացցա մաղազասը՝ պէրլիհիւմէ իրէքլի վէ հուսուլը գումաշլարընընն զաթէն զայէթ էհվէն օլան ֆիյաթլարը իւզէրինտէ զաթէն զայէթ պիչիմլի, զարիֆ վէ տայանըգլը սուրէթատէ իսալ, վէ բէգապէթտէն արի էհվէնի ֆիյաթլա սաթմաքտա տըր։

Ռէտէնկօթ մաղազասընտա էֆիս վէ սօն մոտա գումաշլարը։ Էնվաղը իւէ ուսթա մագազասարլար պուլընընդընտան, ըսմարչամա էլպիսէ էր տախի թապիյաթ իւզրէ հաղըրլանը։

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՊՈՒ ՖՐՍԱԹԸ ԳԱԶԸՐՄԱՑԸՆԸԶ

ՄԱՑՑԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԹԻՒՆԷԼ ՄԷՅՏԱՆԸՆՏԱ

Ն՝ 2 20-16

ՍԱՐՐԱՅԻՑԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՁՈՐՍԱՄԸ

Լոնդրա 25 յուլիս.

Ռուսիոյ էսհամը Ինկ. Լիբ.	096—75
Օսմ. էսհամը աչելաը	23—37
» » գաբանաը	33—37
» » » Բ	47—87
» » » Գ	26—37
Օսմանլը Գանգասը	11—75
Մլսրբ ասպ. մանբ-ռուրսաէ	105—25
Պուլկար իսթիգրազը	85—
Գոմպիս Բաքիզ 3 այ վառէ	25—32

Բարիզ 25 յուլիս.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	101—92
» » 3½ %	103—20
Եգիպ Օսմ. էսհամը աչելաը	93—95
» » » գաբանաը	93—95

Միլանոյ

Բուսմելի չոմենաքֆէրի	111—75
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	317—
» Գանգասը	540—
Դրեսդեն Լիոնե	1120—
Իթալիա էսհամը	94—55
Բանքաբիթ Թիւրք	498—
Օսմանիյէ	462—
Տուան Օթոման	511—
Սբանեոլ	71—90
Թրանսվաալ	63—50
Գոմպիս 3 այ վառէ	25—12

Վիեննա 25 յուլիս.

Լոնդրա իւզերինէ գոմպիս	240—30
Բուսմելի չոմենաքֆէրի ֆի.	105—20
Օսմանլը Բէյթի ռեսիոնը	290—

Գերլին 25 յուլիս.

Բուսմելի չոմենաքֆ. (մարգ)	109—80
Լոնդրա իւզերինէ գոմպիս	20—21
Ռուսլը	216—65

Զուրիխ 25 յուլիս.

Բուսմելի Շոմենաքֆէրի	110—75
Բանք Օթոման	23—45

ԳԱԼԱԹԱ ՁՈՐՍԱՄԸ

Էսհ. Ցամ ռիսան ռագ. գաբ.	25—37½
» » » էն ինբանգեթ	25—39
» » » էն մաշրեք	25—36½
Գաս ռոպրակ աշելաը	25—36½
Ցամ. էնվեր լյոնեն. ռագ. գաբան.	111—37½
» » էն ինբանգեթ	112—
» » էն ոշրեք	111—25
» » աշելաը	111—25
Ռագեն Ֆոնդեր	—
Բէրոբ »	—
Հէնգուլեզ »	—

ՊԱՆԵԻ ԱԳԱՐԻՈՆԼԱՐԸ

Բէյթ ռագիսանը Օս. Լիբ.	13—25
Իթալիզբէթ Ա.	—84
» Բ.	—48
Բրամվայ	6—30
Ժուբանս	1—95
Ծալիկոտիսոն Բրամվայ	457—
Ասիւրանս	4—10
Իրլանդ ֆէնեբալ	1—05
Ջոսիէֆ 3 Օթոման Ի. Լ.	0—14
Լոբիտ	087—
Գանգ Նասիոնալ ասը հրա.	406—
Թրանսվաալ	63—
Բանքոմ Թուվէլ թրը	455 —
Գրեսդեն Ֆոնսիէ Էմիբսիէն	264—50

ԱԳՈՒԼԼԵՐԻՆ ՖԻՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 զր. առն	ԱԼ. Բր.
Գէյրալ վէնթիսիէ Ֆոնդեր	108—10
Մէքսիկա	095—10
Իսկիլեզ լիբասը	110—10
Գրանսազ ալթունը	87—36
Ռոլ	90—20
Գրեմիզ ալթունը	51—08
Գարդոն գայմէսի	8—21

ԴԱՄԱՏՈ

Լոնդրա	109—20
Բերլին 3 այ վառէ	22—87
Ֆլորանս » »	18 51
Վիեննա չեքի (գուլդեն)	21—76

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՆԹԵՐԻ

Ի՛չպու 1900 սէնէսի Հոկտ.ին 19ընթը բէնճլենպիկ կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէնչիւտ իսէհէք պիլմիւմլէ գաթարլարը վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱՋԻՄԷԹ — ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	34	2	4	6	36	8	10
ՍԹԱՍԻՕՆ	Էշխա վէ Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Էշխա վէ Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք
	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Աղշ.	Աղշ.	Աղշ.	Աղշ.
ԳԷՕԲՐԻՏՏԷՆ	1 35	3 47	5 33	7 05	8 15	10 30	11 30
Հայտաբ Բաշա միւվ.	2	4 12	5 58	7 30	8 40	10 55	11 55
» հար.	2 20	4 21	6 08	7 40	8 55	11 05	12 05
Գէզէլ Թօբրաք	—	4 28	6 15	7 47	9 05	11 13	12 13
Ֆէն. քէօյէսի	2 32	4 33	6 19	7 51	9 09	11 17	12 17
Կէօզ Թէպէ	—	4 38	6 24	7 56	9 15	11 22	12 22
Էրէն քէօյ միւվ.	2 45	4 43	6 30	8 02	9 21	11 28	12 27
Պօթանէք	2 54	4 51	6 37	8 09	9 31	11 35	12 34
Մալթէպէ	3 06	5 02	6 48	8 19	9 44	11 45	12 44
Գարթալ	3 22	5 13	6 59	8 31	10 01	11 56	12 55
Բէհնէք միւվ.	3 33	5 21	7 07	8 39	10 11	12 04	1 03
» հար.	3 41				10 21		
Թուզլա	4 03				10 46		
Կէյպիզ	4 23				11 10		
Տիլ Իսկէլէսի	4 45				11 37		
Թավշանճըլ	4 55				11 47		
Հէրեքէ	5 11				12 06		
Եարբ ժա	5 29				12 30		
Թիւթ. Զիֆթլիք	5 41				12 44		
Տէրինճէ	5 52				12 57		
ԻԶՄԻՏԻՆ միւվ.	6 06				1 13		
» հար.	6 26						
Գեօյիւք Տէրէճէ	7						
Սապանճա	7 25						
Համիտիյէ	7 47						
Կէյվէ	8 31						
Ադ Հիսար	8 52						
Մէքէճէ	9 24						
Լէվնէք	9 49						
Վէզիր-խան	10 24						
Զիլէճիք միւվ.	11 06						
» հար.	11 20						
Գարաքէօյ	12 30						
Գօզթիւք	1 15						
Ին Լիմանը	2 05						
Զուլգուք Հիսար	2 36						
Էսկիշէհիր միւվ.	3 15						
	Աղշ.						

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	31	7	9	11	33
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճէք	Եօլճէք		Էշխա վէ Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Էշխա վէ Եօլճէք
								Սպհ.
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ հար.								11 40
Զուլգուք Հիսար								12 16
Ին Լիմանը								12 48
Գօզթիւք								1 24
Գարաքէօյ								1 58
Գիլանտ								2 48
» հար.								3 02
Վէզիր-խան								3 35
Լէվնէք								4 08
Մէքէճէ								4 40
Ադ-Հիսար								5 04
Կէյվէ								5 27
Համիտիյէ								6 18
Սապանճա								6 34
Պէյիւք Տէրէճէ								6 59
Իզմիտ միւվ.				Սպհ.				7 32
» հար.				1 26				7 52
Տէրինճէ				1 44				8 07
Թիւթ. Զիֆթլիք				1 55				8 18
Սարբ ժա				2 12				8 30
Հէրեքէ				2 43				8 55
Թավշանճըլ				2 55				9 05
Տիլ Իսկէլէսի				3 06				9 14
Կէյպիզ				3 40				9 40
Թուզլա				4 02				10
Բէհնէք միւվ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	4 25	Աղշ.	Աղշ.	Աղշ.	10 20
» հար.	1 21	2 07	3 13	4 35	6 26	8 20	9 52	10 30
Գարթալ	1 30	2 16	3 23	4 48	6 35	8 30	10 02	10 45
Մալթէպէ	1 41	2 27	3 34	5 04	6 47	8 41	10 14	11 04
Գօթանէք	1 51	2 37	3 44	5 18	6 58	8 51	10 25	11 17
Էրէն քէյ	2	2 46	3 55	5 30	7 07	8 59	10 34	11 30
Կէօզ Թէպէ	2 04	2 50	3 59	5 34	7 11	9 03	10 38	—
Ֆէնէր քէօյէսի	2 09	2 55	4 04	5 40	7 16	9 09	10 43	11 41
Գէզէլ Թօբրաք	2 13	2 59	4 08	5 44	7 20	9 13	10 47	—
Հայտաբ Բաշա միւվ.	2 19	3 05	4 14	5 52	7 26	9 19	10 53	11 50
» հար.	2 26	3 12	4 21	6 05	7 35	9 27	11	12 05
Գէօբբիւ վաքթ միւվ.	2 51	3 37	4 46	6 30	8	9 52	11 25	12 30
								Աղշ.

Իլպու գաթարլ՝ 11 յունվար 316 թուականի գաղտ ամէնչիւտ իսէհէքներ։

Իլպու գաթարլ՝ 12 յունվար 316 թուականի գաղտ ամէնչիւտ իսէհէքներ։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Սէլանիք Սէնայի վէ Թիճարէթ Օսմանլը անսնիմ չիրքէթի թարափընտան իրրաճ օլընան պէհէրի 500 ֆր. լզգ 2000 ատէտ թահվիլաթը տամկտրէսմի ալէյուսուլ թէվզիյէ գելընմէզ օլտուղնտան, սէնէտաթը մէզգուրէ համիլէրինին նիզամէն լազըմ կէլէն տամկա մուամէլէսինին պիլա մասրաֆ իսֆիսը զըմնընտա Գալաթատա Պալըգխանէ նէզարէթինէտ վագը Բուլգարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունըր։ 5—5

6 քեան. սանի 316

ՆԷՎԱՋԻԼԻՆ

Նէվաջիլի վէ հեր նէվի էնմելէրի թէմամը էյլէլէշիրլր։ Պու մուէսսիր իլան՝ տերհալ թէեսիր իթմէքլէ պէրապէր ասլա մուզիրը նէթիյէսէսի եօք տըր։ Զանուզլար տա անը չօք գէլայլըգլա գուլլանապիլիրլեր։ Նէմ հավալարտա ինսան՝ Նէվաջիլինի գուլլանմաղ օլուր իսէ, ասլա նէվաղիլ օլմազ։

Նէվաջիլինին ՍՈՒՐԼԷԹԸ ԻՍԹԻՄԱԼԻ՝ Մէկքիւր իլաճը հավլի օլան չիշէնին զըվանասընը սըգըպ, տիշարը ֆըլզգըբան մատտէյի պրունընա եաղլաշմըբարաղ եօգարը չէքմէքճէն իպարէթ տիր։ պունը կիւնաէ 5ատէն 20 տէֆայա գատար թէքրար իթմէլի տիր։

ՖԻՑԱԲԸ 1 ՖՐԱՆԳ ՏԸՐ

Ումում տէբզիթօսը՝ Ֆրանսատա Պէրք Բլաժտա Ֆարմասի Սանթրալ (մէրքեզ էճզախանէ) տիր։ Տէրսատէթտէ վէ վիլայաթտա պիլհիմլէ էճզա տէբօլարընտա վէ էճզախանէլէրտէ սաթըլըր։ 26—25

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԻ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ

Էշխ վէ Եօլճու գարարը Նօ. 124

		ասմբ.	փէ.	
Էսկիշէհիր	հար.	1		Սպհ.
Աղա Բունարը		1	49	
Ալի քէյ		2	35	
Գեյլիք Ամբար		3	23	
Սարբաքէյ		4	38	
Գիլէր		5	35	
Սաղիլէր		6	20	
Գեյլիք Քէօբրիւ		7		
Բօլաթլը		7	55	
Մալի քէյ		9	17	
Աբնճան քէյ		10	19	
Էնգարբ	միւվ.	11	12	Աղշ.

ԱՎՏԷԹ

Էշխ վէ Եօլճու գարարը Նօ. 123

		ասմբ.	փէ.	
Էնգարբ	հար.	2	15	Սպհ.
Աբնճան քէյ		3	10	
Մալի քէյ		4	25	
Բօլաթլը		5	59	
Գեյլիք Քէօբրիւ		6	51	
Սաղիլէր		7	23	
Գիլէր		8	08	
Սարբաքէյ		9	13	
Գեյլիք Ամբար		10	20	
Ալի քէյ		11	16	
Աղա Բունարը		11	54	
Էսկիշէհիր	միւվ.	12	41	Աղշ.

ՀԱՄԻՏԻԹԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշխ վէ Եօլճու գարարը Նօ. 421

		ասմբ.	փէ.	
Ատա Բազար	հար.	5	42	ապհ.
Համիտիյէ	միւվ.	6		

Էշխ վէ Եօլճու գարարը Նօ. 423

		ասմբ.	փէ.	
Ատա Բազար	հար.	7	12	ագշ.
Համիտիյէ	միւվ.	7	30	

Էշխ վէ Եօլճու գարարը Նօ. 422

		ասմբ.	փէ.	
Համիտիյէ	հար.	6	30	ագշ.
Ատա Բազար	միւվ.	6	48	

Էշխ վէ Եօլճու գարարը Նօ. 424

		ասմբ.	փէ.	
Համիտիյէ	հար.	8		ագշ.
Ատա Բազար	միւվ.	8	18	

ԱՎԱՅԻՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշխ վէ Եօլճու գարարը Նօ. 328

		ասմբ.	փէ.	
Ալաունտան հարէք.		2	45	ապհ.
Քէօթահեայա միւվ.		3	05	»

Էշխ վէ Եօլճու գարարը Նօ. 330

		ասմբ.	փէ.	
Ալաունտան հարէք.		12	50	ագշ.
Քէօթահեայա միւվ.		1	10	»

Էշխ վէ Եօլճու գարարը Նօ. 327

		ասմբ.	փէ.	
Քէօթահեատան հարէք.		1	45	ապհ.
Ալաունտա միւվ.		2	05	»

Էշխ վէ Եօլճու գարարը Նօ. 329

		ասմբ.	փէ.	
Քէօթահեատան հարէք.		11	55	ագշ.
Ալաունտա միւվ.		12	15	»

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

224 նօ.լը էշխ վէ եօլճու գաթարը

		ասմբ.	փէ.
Էսկի-Շէհիր	հարքթ.	12	ապհ.
Քէօքճէ-Գրբրգ	»	12	43
Սապանճի-Բունար	»	1	41
Ալաունտա	»	2	34
Զէօքիւրլէր	»	3	17
Տէօյէր	»	4	18
Իսմանիյէ	»	4	47
Համամ	»	5	11
Ղազլըկէօլ-Համամը	»	5	21
Աֆիոն-Գարահիսար	»	6	13
Պէօյիւք-Զօպանլար	»	6	48
Զայ	»	7	41
Իսհակլը	»	8	27
Եասիան	»	8	51
Ադ-Շէհիր	»	9	20
Ազարի քէյ	»	9	52
Զավուշճը քէյ	»	10	34
Ըլկըն	»	11	12
Գաբրն-Խանը	»	11	59
Սէրայ-Ինի	»	12	48
Մէյան	»	1	20
Բունար-Պաշը	»	2	22
Գոնեա	միւվ.	3	ագշ.

223 նօ.լը էշխ վէ եօլճու գաթարը

		ասմբ.	փէ.
Գոնեա	հարէքէթ	12	ապհ.
Բունար-Պաշը	»	12	48
Մէյան	»	1	53
Սէրայ-Ինի	»	2	31
Գաբրն-Խանը	»	3	13
Ըլկըն	»	4	05
Զավուշճը քէյ	»	4	37
Ազարի քէյ	»	5	19
Ադ-Շէհիր	»	5	57
Եասիան	»	6	19
Իսհակլը	»	6	44
Զայ	»	7	34
Պէօյիւք-Զօպանլար	»	8	22
Աֆիոն-Գարահիսար	»	9	15
Ղազլըկէօլ-Համամը	»	9	47
Համամ	»	9	56
Իսմանիյէ	»	10	24
Տէօյէր	»	11	08
Զէօքիւրլէր	»	11	55
Ալաունտա	»	12	40
Սապանճի-Բունար	»	1	38
Քէօքճէ-Գրբրգ	»	2	20
Էսկի-Շէհիր	միւվալլիթ.	3	այ.

ԻՏԱԼԻԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Ի՛չպու 1900 սէնէսի Դեկտ.ին 9ընթը կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան Էսքիշէհիր

Սր.Ցէ.

2 45 Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկալ, Դէնալը.
3 Հէյդէլի, Գ. Ատա, Մալթէպէ, Գօթանէք, ճամբէ Գօթանը, Գալամբէ, Մոտա.
3 30 Բէհնէք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկալ, Գէնալը. (Գ. Ատատան առաք 4.15ին).
8 30 Բէհնէք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկալ, Գէնալը. (Գ. Ատատան առաք 9.15ին).

Քէօքէլիտէն Ատալը ճանիկիր

4 Գէնալը, Գուրկալ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէհնէք.
10 Գէնալը, Գուրկալ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէհնէք.
10 45 Մոտա, Գալամբէ, ճամբէ Գօթանը, Գօթանէք, Մալթէպէ, Գ. Ատա, Հէյդէլի.
11 Գէնալը, Գուրկալ, Հէյդէլի, Գ. Ատա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան Էսքիշէհիր

3 30 Բէհնէք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկալ, Գէնալը. (Գ. Ատատան առաք 4.15ին).
3 30 Հէյդէլի, Գ. Ատա, Մալթէպէ, Գօթանէք, ճամբէ Գօթանը, Գալամբէ, Մոտա.
9 Բէհնէք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկալ, Գէնալը, Գաբրբգեզ. (Գ. Ատատան առաք 9.45ին).

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօքէլիտէն Ատալը

4 Գաբրբգեզ, Գէնալը, Գուրկալ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէհնէք.
10 Գէնալը, Գուրկալ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէհնէք.
10 45 Մոտա, Գալամբէ, ճամբէ Գօթանը, Գօթանէք, Մալթէպէ, Գ. Ատա, Հէյդէլի.

Ատալար վէ Անատօլ թարիգի

Բուլուր կիւնլէրինդէն տարա Ատալը վէ Ատալը ճանիկիր էսքիշէհիր

3 Հէյդէլի, Գ. Ատա, Մալթէպէ, Գօթանէք, ճամբէ Գօթանը, Գալամբէ, Մոտա.

Քէօքէլիտէն Ատալը վէ Ատալը ճանիկիր

10 45 Մոտա, Գալամբէ, ճամբէ Գօթանը, Գօթանէք, Մալթէպէ, Գ. Ատա, Հէյդէլի.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօքէլիտէն Ատալը վէ Ատալը

10 45 Մոտա, Գալամբէ, ճամբէ Գօթանը, Գօթանէք, Մալթէպէ, Գ. Ատա, Հէյդէլի.

Ատալը վէ Ատալը ճանիկիր էսքիշէհիր

3 30 Հէյդէլի, Գ. Ատա, Մալթէպէ, Գօթանէք, ճամբէ Գօթանը, Գալամբէ, Մոտա.

ԳԱՏԸՐԳԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Նէվմիթէ Քէօքրիւնէն Սր. Ցէ.	Գաբրբգեզ ջէվսանէն Սր. Ցէ.	Բազար Քէօքրիւնէն Սր. Ցէ.	Գաբրբգեզ ջէվսանէն Սր. Ցէ.
2 30		2 30	2 30
3	2 30	3	3
3 45	3		4
4 30	3 45	4	5
5 15	4 30	5	
6 15	5 15	6	6
8	6	7	7
9 15	7 15	8	8
10	9	9	9
10 45	9 50	10	10
11 20	10 30	11	11
11 45	11 15	11 49	
12 05	12 05	12 05	12

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալը ղէֆնէրքիլիրի ֆընիեատքի Քէօքէլիտէն

Սր.Ցէ.

1 35 Էսքիշէհիրէ կիտէն
9 07 Բէհնիյէ կիտէն
5 33 Բէհնիյէ կիտէն
7 05 Բէհնիյէ կիտէն
8 15 Իզմիտ կիտէն
10 30 Բէհնիյէ կիտէն
11 30 Բէհնիյէ կիտէն

Հայտար-Բաշտան

2 26 Բէհնիյէտէն կելէն
3 12 Բէհնիյէտէն կելէն
4 21 Բէհնիյէտէն կելէն
6 05 Իզմիտէտէն կելէն
7 35 Բէհնիյէտէն կելէն
9 24 Բէհնիյէտէն կելէն
11 15 Բէհնիյէտէն կելէն
12 05 Էսքիշէհիրէտէն կելէն

ՇԱՐԳ — ՇԸՄԷՆՏԸՆԹԵՐԼԷՐԻ

ՖԷՐՈՍԱՅԷԹ ԻԼԷ — ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

1900 ալաֆը. Նոյմ. 1տէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկկին եօլ թարիֆաը.

ՍԹԱՄՊՈԼՅԱՆ ՔԻՒԶԻՒՔ—ԶԷՔՄԷՃԷՃԷ

ՆՈՒՄԷՐՈ ՍԹԱՍԻՕՆ	8	10	62	12	14	16	18	20	22	*24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
	Սպահան եվլէնէ գառար									Վագթը Հարէքէթ								Էյլէնէն ագշամ գառար				
Սիամպոլ	6 45	7 19	7 38	8 14	8 53	9 20	10 10	10 38	1 09	12	1	1 37	2 04	2 59	3 27	4 15	4 41	4 58	5 25	5 52	6 19	9
Գուլ-Գարաբուլ	6 55	7 29	7 54	8 29	9 03	9 9	10 20	10 48	11 19	12 10	1 10	1 47	2 13	3 09	3 37	4 26	4 51	5 08	5 35	6 02	6 29	9 09
Եէնի-Գարաբուլ	6 59	7 33		8 33	9 07	9 33	10 24	10 52	11 23	12 14	1 14	1 51	2 17	3 13	3 41	4 30		5 12	5 39	6 06	6 33	9 13
Սամաթիա	7 05	7 39		8 39	9 12	9 33	10 29	10 57	11 28	12 19	1 19	1 56	2 22	3 18	3 46	4 35		5 17	5 44	6 11	6 38	9 18
Եէնի-Գուլէ	7 11	7 46	8 13	8 46	9 17	9 44	10 34	11	11 33	12 23	1 24	1 59	2 27	3 23	3 50	4 40		5 22	5 49	6 16	6 42	9 22
Մ-ԿԷՔԷՅ	7 26	7 59	8 34	9 01	9 30	9 56	10 47		11 45	12 33	1 36		2 39	3 33	4 05	4 53	5 09	5 35	6 02	6 28	6 54	9 36
Ա.-ՍԷՔԷՖՅԱՆ	7 36		8 50	9 11		10 0			11 57		1 48		2 49		4 15		5 19		6 12	6 39	7 04	9 46
Թուզլա-Զէքմէճէ			9			10 15			12 05		1 56									6 47		

ՔԻՒԶԻՒՔ—ԶԷՔՄԷՃԷՃԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՈ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
	Սպահան եվլէնէ գառար									Վագթը Հարէքէթ								Էյլէնէն ագշամ գառար					
Թուզլա-Զէքմէճէ			7 04							10 28			12 19		2 14								
Ա.-ՍԷՔԷՖՅԱՆ	6 15	6 46	7 15	7 52		8 24		9 42		10 39			12 30		2 25		3 22		4 55		5 47	6 18	6 47
Մ-ԿԷՔԷՅ	6 27	6 58	7 27	8 04		8 36	9	9 54	10 17	10 51		11 43	12 42	1 44	2 37		3 34	4 03	5 07	5 35	5 59	6 30	7 04
Եէնի-Գուլէ	6 39	7 13	7 42		8 17	8 48	9 15	10 05	10 32	11 03	11 31	11 55	12 54	1 59	2 54	3 22	3 49	4 15	5 20	5 47	6 14	6 41	7 21
Սամաթիա	6 43	7 17	7 46		8 21	8 51	9 18	10 08	10 36	11 07	11 5	11 59	12 58	2 02	2 57	3 25	3 52	4 18	5 23	5 50	6 17	6 44	7 44
Եէնի-Գարաբուլ	6 48	7 22	7 51		8 26	8 56	9 23	10 13	10 41	11 12	11 40	12 04	1 03	2 07	3 02	3 30	3 57	4 23	5 28	5 55	6 22	6 49	
Գուլ-Գարաբուլ	6 53	7 27	7 56	8 22	8 31	9 01	9 28	10 18	10 46	11 17	11 45	12 08	1 08	2 12	3 07	3 35	4 01	4 28	5 33	6	6 27	6 54	7 58
Սիամպոլ	7 01	7 35	8 04	8 30	8 39	9 09	9 36	10 26	10 54	11 25	11 53	12 16	1 16	2 20	3 15	3 43	4 09	4 36	5 41	6 08	6 35	7 02	8 07

Իրլանա. — Եէնի իլանա տէկկին, 8, 10, 12, 36, 40, վէ 11, 13, 25, 37, 41 նումէրօլը գաթարլարը՝ եալընըզ 1 տագիգաշ էյթուն Պրունընաա տուրաճագլարարը։ Բէք օ գառար հէվալէլի օլմայանէիւքլէր՝ պիրա իսթիսնա հեր գաթարատա գառաբ օլունճաղլարը տը։ Լաքին հէվալէլի օլան եիւքլեր՝ եալընըզ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարատա գառաբ օլունճաղլար տը։

Շարգի էվրօբանըն վագթը՝ Տէրսատէթ սաաթը իւչէրինէ 4 ագշիգա իլերի տիր։

ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹ